

***Brilliance***

221B3



[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

١	دليل المستخدم	AR
٣٦	خدمة العملاء والضمان	
٥١	استكشاف الأخطاء وإصلاحها و الأسئلة المتداولة	

**PHILIPS**

## جدول المحتويات

١. هام.....	١
١.١ احتياطات الأمان والصيانة.....	١
١.٢ الأوصاف التوضيحية.....	٢
١.٣ التخلص من المنتج ومواد التغليف.....	٣
٢. إعداد الشاشة.....	٤
٢.١ التركيب.....	٤
٢.٢ تشغيل الشاشة.....	٥
٢.٣ إزالة القاعدة وحاملها.....	٨
٣. تحسين جودة الصورة.....	١٠
٣.١ SmartImage	١٠
٣.٢ SmartContrast	١١
٣.٣ Philips SmartControl Premium	١٢
٣.٤ دليل سطح المكتب الذكي (SmartDesktop)	١٩
٤. جهاز Power Sensor™.....	٢٤
اسشعار الطاقة.....	٢٤
٥. المواصفات الفنية.....	٢٦
٥.١ الدقة وأوضاع الإعداد المسبق.....	٢٨
٦. إدارة الطاقة.....	٢٩
٦.١ التوفير الثنائي للطاقة.....	٢٩
٧. المعلومات التنظيمية.....	٣٠
٨. خدمة العملاء والضمان.....	٣٦
٨.١ نهج عيوب البكسل في الشاشات.....	٣٦
٨.٢ المسطحة من Philips	٣٦
٨.٣ خدمة العملاء والضمان.....	٣٨
٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها و الأسئلة المتداولة.....	٥١
٩.١ استكشاف المشكلات وإصلاحها.....	٥١
٩.٢ الأسئلة المتداولة حول SmartControl	٥٣
٩.٣ Premium	٥٤
٩.٤ الأسئلة المتداولة العامة.....	٥٤

## ١. هام

يناسب دليل المستخدم الإلكتروني الحالي أي شخص يستخدم شاشة Philips. يجب قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الشاشة الخاصة بك. حيث أنه يحتوي على معلومات وملحوظات هامة تتعلق بتشغيل الشاشة.

يكون ضمان Philips سارياً شريطة أن يتم التعامل مع المنتج بشكل ملائم في الغرض المصنوع لأجله، وذلك حسب تعليمات التشغيل الخاصة به وبناءً على تقديم أصل فاتورة الشراء أو إيصال الدفع موضحاً عليه تاريخ الشراء واسم الوكيل والطراز ورقم الإنتاج الخاص بالمنتج.

### ١. احتياطات الأمان والصيانة

#### ١١. تحذيرات

قد يؤدي استخدام عناصر تحكم أو عمليات ضبط أو إجراءات خلاف المحددة في هذا المستند إلى التعرض لصدمة أو مخاطر كهربائية و/أو مخاطر ميكانيكية.

يرجع قراءة واتباع هذه التعليمات عند توصيل واستخدام شاشة العرض الخاصة بالكمبيوتر.

#### التشغيل

- خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق!
- احرص على إبعاد شاشة العرض عن ضوء الشمس المباشر وعن الأفوان أو أجهزة التسخين الأخرى.
- قم بإزالة أي جسم يمكن أن يسقط في فتحات التهوية أو يمنع التبريد الصحيح للأجهزة الإلكترونية لشاشة العرض.
- لا تقم بسد فتحات التهوية الموجودة على الهيكل.
- عند تثبيت شاشة العرض، احرص على أن يكون الوصول إلى مقبس وقبابل الطاقة ميسوراً.
- إذا تم إيقاف تشغيل شاشة العرض من خلال فصل كبل الطاقة أو سلك طاقة التيار المستمر، انتظر مدة 6 ثوان قبل توصيل كبل الطاقة أو سلك طاقة التيار المستمر من أجل التشغيل العادي.

- برجاء استخدام سلك الطاقة المعتمد الذي توفره شركة Philips في كافة الأوقات. في حالة ضياع سلك الطاقة، برجاء الاتصال بمركز الخدمة المحلي لديك. (يرجع الرجوع إلى مركز الاستعلام الخاص بخدمة العملاء).
- تحبب تعریض الشاشة لهزة عنيفة أو صدمة شديدة أثناء التشغيل.
- تحبب الطرق على شاشة العرض أو إسقاطها أثناء التشغيل أو النقل.
- الصيانة
  - لحماية الشاشة من أي تلف محتمل، تحبب الضغط الشديد على لوحة الشاشة المسطحة. وعند نقل الشاشة، احرص على الإمساك بالإطار الخاص بحمل الشاشة ولا تحمل الشاشة من خلال وضع يدك أو أصابعك على لوحة الشاشة.
  - قم بفصل الطاقة عن الشاشة في حالة عدم استخدامها لفترة طويلة من الزمن.
  - افصل الطاقة عن شاشة العرض إذا أردت تنظيفها باستخدام قطعة قماش رطبة. يمكن سحب الشاشة باستخدام قطعة قماش جافة عند فصل الطاقة عنها. ومع ذلك، تحبب مطلقاً استخدام مادة مندية عضوية مثل الكحول أو السوائل المعتمدة على الأمونيا لتنظيف شاشة العرض.
  - لتجنب مخاطر الصدمة أو التلف الناتم للجهاز، لا تُعرض شاشة العرض للأتربة أو المطر أو المياه أو بيئة شديدة الرطوبة.
  - في حالة حدوث حادث بـل لشاشة العرض، قم بمسحها باستخدام قطعة قماش نظيفة في أسرع وقت ممكن.
  - في حالة دخول مادة غريبة أو مياه إلى شاشة العرض، فرجاء إيقاف التشغيل على الفور وفصل سلك الطاقة. بعد ذلك، قم بإزالة المادة الغريبة أو المياه، ثم قم برسالها إلى مركز الصيانة.
  - لا تقم بتخزين أو استخدام الشاشة في أماكن معرضة للحرارة أو ضوء الشمس المباشر أو البرودة الشديدة. من أجل الحفاظ على أفضل أداء لشاشة العرض واستخدامها لأطول فترة ممكنة، برجاء استخدام شاشة العرض في أماكن تقع ضمن نطاقات درجة الحرارة والرطوبة التالية.

## ١. هام

درجة الحرارة: ٣٢ - ٤٠ درجة مئوية، ٣٢ - ١٠٤ درجة فهرنهايت

الرطوبة: من ٢٠ إلى ٨٠٪ رطوبة نسبية

- هام: يجب أن تقوم دائمًا بتنشيط برنامج شاشة التوقف عندما تترك الشاشة بلا مراقبة لأبد دومًا من تنشيط تطبيق لتحديث الشاشة بشكل دوري إذا كانت الشاشة ستعرض محتوى ثابت لا يتغير. قد يؤدي العرض المستمر لفترة زمنية ممتدة للصور الساكنة أو الثابتة إلى "الإجهاد"، الذي يعرف أيضًا بـ "الصورة اللاحقة" أو "الصورة المخفية". يعتبر كل من "الإجهاد" أو "الصورة اللاحقة" أو "الصور المخفية" من الظواهر المعروفة في تكنولوجيا لوحات الشاشة المسطحة. في معظم الحالات، تختفي ظاهرة "الإجهاد" أو "الصورة اللاحقة" أو "الصور المخفية" بشكل تدريجي عبر فترة زمنية بعد أن يتم إيقاف تشغيل الطاقة.

## ٢. تحذير

لن تختفي أعراض "الإجهاد" أو "الصورة اللاحقة" أو "الصور المخفية" الحادة ولا يمكن إصلاحها. الصمام الخاص بك لا يغطي الضرر المذكور أعلاه.

## الخدمة

- لا ينبغي فتح غطاء الشاشة إلا بواسطة موظف الخدمة المؤهل.
- إذا كان هناك احتياج إلى أية أوراق لإجراء الصيانة أو التكامل، برجاء الاتصال بمركز الخدمة المحلي لديك. (برجاء الرجوع إلى فصل "مركز الاستعلام")
- للابلاغ على معلومات النقل، برجاء الرجوع إلى "المواصفات الفنية".
- لا تترك شاشة العرض في السيارة/الشاحنة تحت ضوء الشمس المباشر.

## ٣. ملاحظة

استشر فني الخدمة إذا كانت شاشة العرض لا تعمل بشكل صحيح، أو إذا كنت غير متأكد من الإجراء اللازم اتخاذه بعد اتباع تعليمات التشغيل الواردة في هذا الدليل.

١ . هام

١.٣ التخلص من المنتج ومواد التغليف

**Waste Electrical and Electronic Equipment -WEEE**



**Recycling Information for Customers**

Your display is manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

To learn more about our recycling program please visit [www.philips.com/about/sustainability/recycling](http://www.philips.com/about/sustainability/recycling).

This marking on the product or on its packaging illustrates that, under European Directive 2002/96/EC governing used electrical and electronic appliances, this product may not be disposed of with normal household waste. You are responsible for disposal of this equipment through a designated waste electrical and electronic equipment collection. To determine the locations for dropping off such waste electrical and electronic, contact your local government office, the waste disposal organization that serves your household or the store at which you purchased the product.

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of.

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into mono materials.

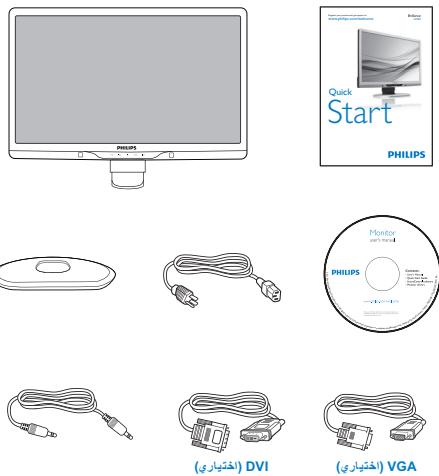
Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor and packing from your sales representative.

## ٢. إعداد الشاشة

### ٢. إعداد الشاشة

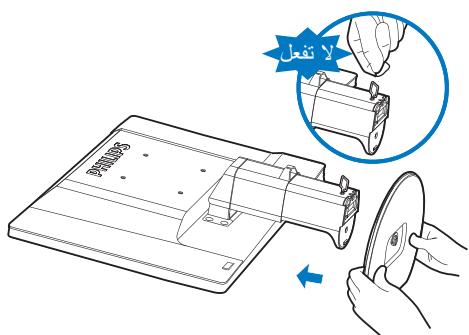
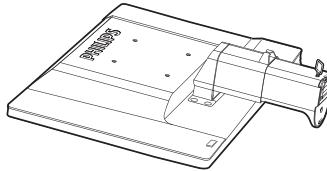
#### ٢.١ التركيب

##### ١. محتويات العبوة



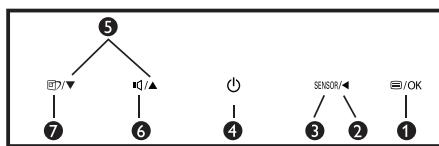
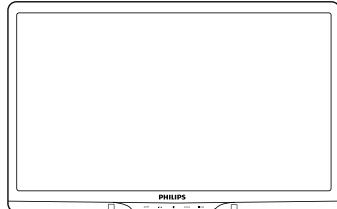
##### ٢. تركيب حامل القاعدة

١. ضع الشاشة بحيث يكون الوجه لأسفل على سطح أملس مع الحرص على تجنب خدش الشاشة أو تلفها.



## ٢. إعداد الشاشة

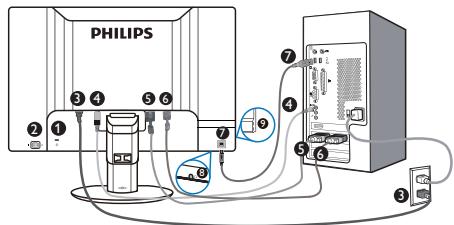
### ٢.٢ تشغيل الشاشة



### ١. منظر أمامي لوصف المنتج

الوصول إلى قائمة البيانات المعروضة على الشاشة (OSD).	OK	١
العودة إلى المستوى السابق في البيانات المعروضة على الشاشة (OSD).	◀	٢
جهاز استشعار الطاقة.	SENSOR	٣
لتشغيل وإيقاف تشغيل طاقة الشاشة.	⏻	٤
لضبط قائمة البيانات المعروضة على الشاشة (OSD).	▲▼	٥
لضبط مستوى صوت الشاشة	▶◀	٦
Smartimage (الصورة الذكية). توجد ستة أوضاع يمكن الاختيار من بينها: Office (مكتب) و Photo (صور) و Game (أفلام) و Movie (لعبة) و Economy (اقتصادي) و Off (إيقاف التشغيل).	□□	٧

### ٢. التوصيل بالكمبيوتر



١. قفل Kensington ضد السرقة

٢. مفتاح الطاقة

٣. دخل طاقة التيار المتردد

٤. دخل الصوت

٥. إدخال DVI-D

٦. دخل D-sub

٧. مج리 USB العلوي

٨. منفذ سماعة الأذن

٩. مجري USB السفلي

### التوصيل بالكمبيوتر

١. قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر وقم بفصل كabel الطاقة.

٢. قم بتوصيل كبل إشارة VGA أو DVI في موصل الفيديو.

٣. قم بتوصيل كبل الصوت في موصل الصوت.

٤. قم بتوصيل كبل الطاقة في مأخذ طاقة التيار المتردد القريب.

٥. وصل منفذ USB الموجود على الشاشة ومنفذ USB الموجود في الكمبيوتر باستخدام كبل USB. يعتبر منفذ USB لنقل البيانات جاهزاً الآن لأي جهاز USB للتوصيل به.

٦. قم بتشغيل الكمبيوتر والشاشة. يستدل على صحة التركيب من خلال ظهور صورة على الشاشة.

## ٢. إعداد الشاشة

Main menu	Sub menu	
PowerSensor	<input type="checkbox"/> On — 0, 1, 2, 3, 4 <input type="checkbox"/> Off	
Input	<input type="checkbox"/> VGA <input type="checkbox"/> DVI	
Picture	<input type="checkbox"/> Picture Format — Wide Screen, 4:3 <input type="checkbox"/> Brightness — 0~100 <input type="checkbox"/> Contrast — 0~100 <input type="checkbox"/> SmartContrast — On, Off <input type="checkbox"/> Gamma — 1.8, 2.0, 2.2, 2.4, 2.6	
Audio	<input type="checkbox"/> Stand Alone — On, Off <input type="checkbox"/> Mute	
Color	<input type="checkbox"/> Color Temperature — 5000K, 6500K, 7500K, 8200K, 9300K, 11500K <input type="checkbox"/> sRGB <input type="checkbox"/> User Define — Red: 0~100 Green: 0~100 Blue: 0~100	
Language	— English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Português, Русский, 简体中文	
OSD Settings	<input type="checkbox"/> Horizontal — 0~100 <input type="checkbox"/> Vertical — 0~100 <input type="checkbox"/> Transparency — Off, 1, 2, 3, 4 <input type="checkbox"/> OSD Time out — 5, 10, 20, 30, 60	
Setup	<input type="checkbox"/> Auto <input type="checkbox"/> Power LED — 0, 1, 2, 3, 4 <input type="checkbox"/> H. Position — 0~100 <input type="checkbox"/> V. Position — 0~100 <input type="checkbox"/> Phase <input type="checkbox"/> Clock — 0~100 <input type="checkbox"/> Resolution Notification — On, Off <input type="checkbox"/> Reset — Yes, No <input type="checkbox"/> Information	

### ٢. وصف البيانات المعروضة على الشاشة ما هي

#### البيانات المعروضة على الشاشة (OSD)؟

تعتبر البيانات المعروضة على الشاشة (OSD) ميزة موجودة في جميع شاشات Philips. وهي تتيح للمستخدم النهائي ضبط أداء الشاشة أو تحديد الوظائف لشاشات العرض مباشرةً من خلال إطار البيانات المعروضة على الشاشة. يتم توضيح واجهة شاشة العرض سهلة الاستخدام أدناه:



#### تعليمات بسيطة وأساسية حول مفاتيح التحكم

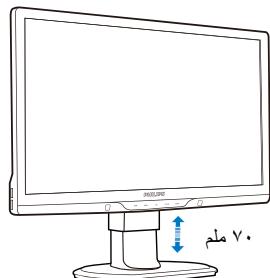
في البيانات المعروضة على الشاشة الموضحة أعلاه، يستطيع المستخدمون الضغط على الأزرار ▲▼▲▼ الموجود على اللوحة الأمامية لشاشة العرض لتمرير المؤشر، أو الضغط على OK (موافق) لتأكيد الاختيار أو التغيير.

#### قائمة البيانات المعروضة على الشاشة (OSD)

فيما يلي منظر شامل للبيانات المعروضة على الشاشة. يمكنك استخدام هذا المنظر كمرجع إذا أردت التعرف بمفردك على عمليات الضبط المختلفة بعد ذلك.

## ٢. إعداد الشاشة

### ضبط الارتفاع



### ٣. إعلام خاص بالدقة

تم تصميم هذه الشاشة للحصول على أفضل أداء حسب دقتها الأصلية،  $1080 \times 1920$  عند ٦٠ هرتز. عندما يتم تشغيل الشاشة عند دقة مختلفة، يتم عرض تنبيه على الشاشة: استخدام دقة  $1080 \times 1920$  عند ٦٠ هرتز للحصول على أفضل النتائج.

يمكن إيقاف تشغيل تنبيه الدقة الأصلية من **Setup** (الإعداد) في قائمة **OSD** (البيانات المعروضة على الشاشة).

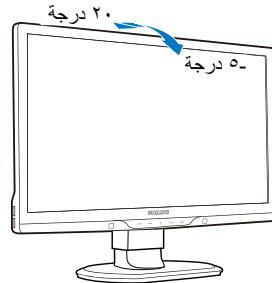
### ٤. الوظائف الحركية

#### الميبل

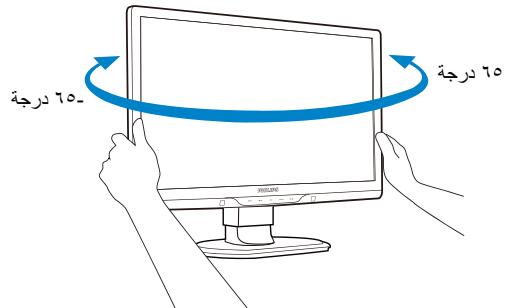
##### ملاحظة

لقم بإزالة مسمار تأمين ضبط الارتفاع قبل ضبط الارتفاع.

قم بتركيب مسمار تأمين ضبط الارتفاع قبل رفع الشاشة.



#### الدوران حول المحور

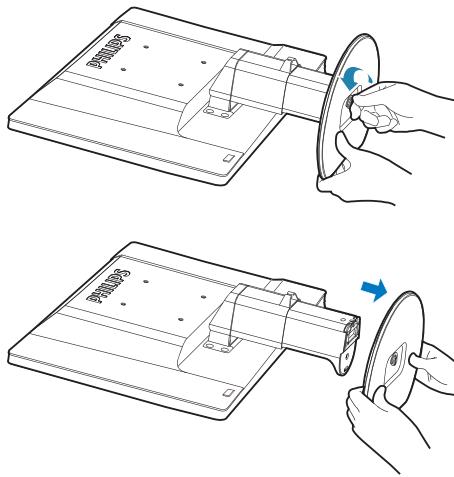


## ٢. إعداد الشاشة

### ٢.٣ إزالة القاعدة وحملها

#### ١ إزالة حامل القاعدة

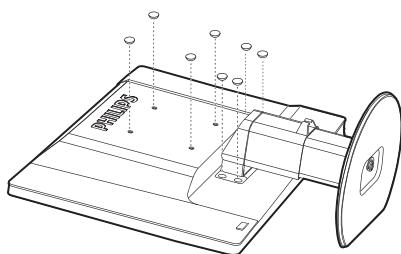
٣. حرر مسمار حامل القاعدة ثم اسحب حامل القاعدة بعيداً عن عمود القاعدة.



#### ٢ إزالة القاعدة

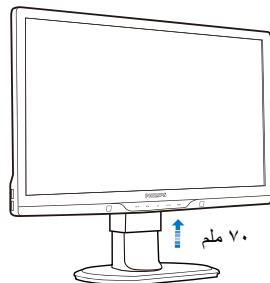
الحالة:

- لتنبيه سادات VESA متوافق.
- ١. قم ب拔掉 ٨ براغي الخاصة بالغطاء.

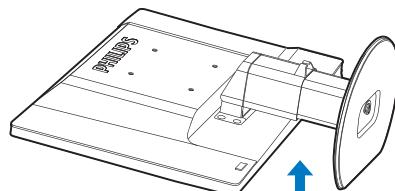


قبل البدء بفك قاعدة الشاشة، يرجى اتباع الإرشادات الموجودة أدناه لتجنب التلف أو الإصابة.

١. قم بمد قاعدة الشاشة إلى أقصى ارتفاع لها.

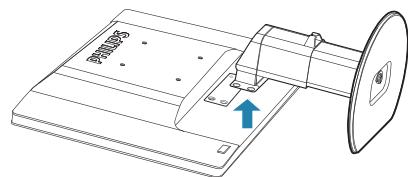
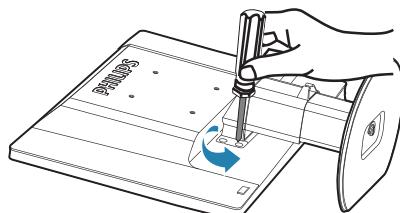
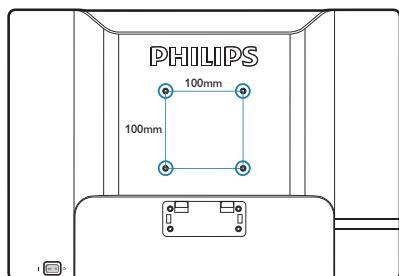


٢. ضع الشاشة بحيث يكون الوجه لأسفل على سطح أملس مع المرص على تجنب خدش الشاشة أو تلفها. ثم ارفع حامل الشاشة.



**٢. إعداد الشاشة**

٢. قم بإزالة المسامير الثلاثة (٤) ثم انزع القاعدة من الشاشة.



**ملاحظة**

تقبل هذه الشاشة واجهة سناد التثبيت VESA متوافق بمقاس  $100 \times 100$  مم.

١. اضغط على  لبدء تشغيل SmartImage (الصورة الذكية) على شاشة العرض.
  ٢. اضغط باستمرار على  للتبدل بين أوضاع Office (مكتب)، Photo (صور)، Movie (أفلام)، Game (لعبة)، Economy (اقتصادي)، Off (إيقاف التشغيل).
  ٣. سطّل تعليمات SmartImage الموجودة على الشاشة معروضة لمدة ٥ ثوان أو يمكنك أيضًا الضغط على "OK" (موافق) لتأكيد الأمر.
  ٤. عندما يتم تكين SmartImage، يتم تطبيق مخطط sRGB بشكل تقائي. لتنكّن من استخدام sRGB يجب أن تقوم بتعطيل SmartImage باستخدام الزر  الموجود على اللوحة الأمامية من الشاشة الخاصة بك. باستثناء استخدام المفتاح  للتمرير للأسفل، يمكنك أيضًا الضغط على الزر ▲ للاختيار والضغط على الزر "OK" (موافق) لتأكيد اختيارك وإغلاق تعليمات SmartImage المعروضة على الشاشة.
- توجد ستة أوضاع يمكنك الاختيار من بينها: Office (مكتب)، Photo (صور)، Movie (أفلام)، Game (لعبة)، Economy (الاقتصادي)، Off (إيقاف التشغيل).



### ٣. تحسين جودة الصور

#### ٣.١ Smartimage

##### ١. ما هو؟

توفر SmartImage (الصور الذكية) إعدادات مسبقة تعمل على تحسين عرض أنواع مختلفة من المحتويات، بالإضافة إلى الضبط الديناميكي للسطوع والتباين واللون والحدة في الوقت الحقيقي. سواء كنت تعمل مع تطبيقات النصوص أو تعرض الصور أو شاهد الفيديو، توفر لك SmartImage من Philips أعلى أداء محسن لعرض الشاشة.

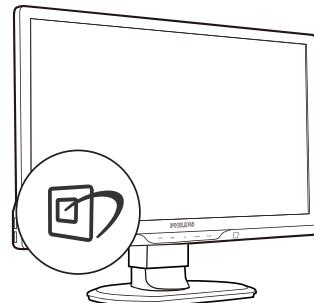
##### ٢. لماذا احتاج إليه؟

ترغب في الحصول على شاشة تقدم لك أفضل عرض لجميع أنواع المحتويات المفضلة لديك، ويقوم برنامج SmartImage بضبط درجة السطوع والتباين واللون والحدة بشكل ديناميكي في الوقت الحقيقي لتحسين تجربة العرض على الشاشة الخاصة بك.

##### ٣. كيف يعمل البرنامج؟

يعتبر SmartImage من تكنولوجيات Philips الحديثة والحصرية التي تقوم بتحليل المحتوى المعروض على شاشتك. واعتماداً على السيناريو الذي تحدده، يقوم SmartImage بالتحسين الديناميكي لدرجة التباين واللون والتشبع والحدة للصورة من أجل المحتويات المعروضة - كل هذا في الوقت الحقيقي بمجرد الضغط على زر واحد.

##### ٤. كيف يتم تكين SmartImage (الصورة الذكية)؟



## ٣.٢ SmartContrast (التبابين الذكي)

### ١ ما هو؟

هو تكنولوجيا فريدة تقوم بعمل تحليل ديناميكي للمحتوى المعروض، كما تقوم بالتحسين التلقائي لنسبة تباين الشاشة للحصول على أعلى معدلات الوضوح واللمعان بالمشاهدة، بالإضافة إلى زيادة الإضاءة الخلفية للحصول على صور أكثر وضوحاً وسطوعاً أو تقليل الإضاءة الخلفية للحصول على عرض أوضح للصور ذات الخلفيات الداكنة.

### ٢ لماذا احتاج إليه؟

أنت ترغب في الحصول على أفضل وضوح للرؤية وأعلى مستوى من الراحة أثناء مشاهدة كل نوع من المحتويات. يتحكم SmartContrast بشكل ديناميكي في التباين، كما يقوم بضبط الإضاءة الخلفية للحصول على صور ألعاب فيديو واضحة وحيوية وواسطة أو لعرض أكثر وضوحاً للنصوص وقابلية أكبر لقراءة الأعمال المكتوبة. وعن طريق تخفيض استهلاك شاشتك للطاقة، فإنك توفر تكاليف الطاقة وتطيل من عمر شاشتك.

### ٣ كيف يعمل البرنامج؟

عندما تقوم بتنشيط SmartContrast سيقوم بتحليل المحتوى الذي تعرضه في الوقت الحقيقي وذلك لضبط الألوان والتحكم في كثافة الإضاءة الخلفية. ستفهم هذه الوظيفة بتحسين درجة التباين بشكل ديناميكي للحصول على المزيد من الترفيه عند عرض الفيديو أو تشغيل الألعاب.

- Office** (مكتب): تحسين درجة سطوع النصوص أو تقليلها لزيادة درجة القابلية ل القراءة وتقليل إجهاد العين. يعمل هذا الوضع بشكل خاص على تحسين القابلية ل القراءة والإنتاجية عند التعامل مع جداول البيانات أو ملفات PDF أو المقالات التي تم مسحها أو أي تطبيقات مكتبية عامة أخرى.
- Photo** (الصور): يجمع هذا الوضع بين التحسينات الخاصة بتشبع الصور والتبابين والحدة الديناميكية لعرض الصور والرسومات الأخرى بوضوح كامل وبألوان حيوية - كل هذا بدون أي ألوان صناعية أو باهتة.
- Movie** (أفلام): إضافة مضاعفة وزيادة تشبع للألوان وتبابين ديناميكي وحدة شديدة لعرض كل التفاصيل الموجودة في المناطق الداكنة من ملفات الفيديو بدون ظهور الألوان بشكل باهت في المناطق الأكثر سطوعاً مما يحافظ على وجود قيم ديناميكية طبيعية للحصول على أفضل عرض للفيديو.
- Game** (العبة): قم بتشغيل دائرة حافزة للحصول على أفضل وقت واستجابة، وتقليل نسبة الحدود الغير متساوية لنقل الكائنات بسرعة على الشاشة، وتحسين معدل التباين للحصول على نمط ساطع ومظلم، يوفر ملف التعريف هذا أفضل تجربة لعب للاعبين.
- Economy** (الاقتصادي): من خلال هذا العرض، يتم ضبط السطوع والتبابين والإضاءة الخلفية بشكل دقيق للحصول على العرض الذي يناسب التطبيقات المكتبية اليومية بالإضافة إلى توفير استهلاك الطاقة.
- Off** (إيقاف التشغيل): بلا أي تحسينات باستخدام SmartImage.

### ٣. تحسين جودة الصورة

## ٢.٣ Philips SmartControl Premium

يسمح لك برنامج SmartControl Premium الجديد من Phillips بالتحكم في الشاشة من خلال واجهة الرسومات سهلة الاستخدام الموجودة على الشاشة. يمكنك اعتبار عمليات الضبط المعقّدة أمراً من الماضي حيث إن هذا البرنامج سهل الاستخدام يقوم برشادك لضبط الدقة ومعالجة اللون وضبط الساعة/مراحل وضبط النقطة البيضاء بالنسبة للألوان الأساسية (الأحمر والأخضر والأزرق) RGB وما إلى ذلك.

ومع تزويده بأحدث تكنولوجيا في الخوارزميات الأساسية للمعالجة والاستجابة السريعة، فإن هذا البرنامج المتوافق مع Windows 7 والذي يتميز برموزه المترنكة الجذابة جاهز لتحسين تجربتك مع شاشات Philips!

### ١ الترکیب

- اتبع الإرشادات وقم بإنجاز عملية التركيب.
- يمكنك بدء التشغيل بعد إكمال عملية التركيب.
- إذا كنت ترغب في بدء التشغيل لاحقاً، فيمكنك إما النقر فوق الاختصار الموجود على سطح المكتب أو شريط الأدوات.



### التشغيل الأول - المعالج

- في أول مرة يتم فيها تشغيل Philips SmartControl Premium، سيتم الانتقال بشكل تلقائي إلى المعالج الخاص بالتشغيل لأول مرة.
- سيقوم المعالج برشادك خلال عملية ضبط أداء شاشتك خطوة بخطوة.

- يمكنك أيضاً الانتقال إلى قائمة "الأدوات الإضافية" لتشغيل المعالج لاحقاً.
- يمكنك ضبط المزيد من الخيارات بدون المعالج من خلال اللوحة القياسية.

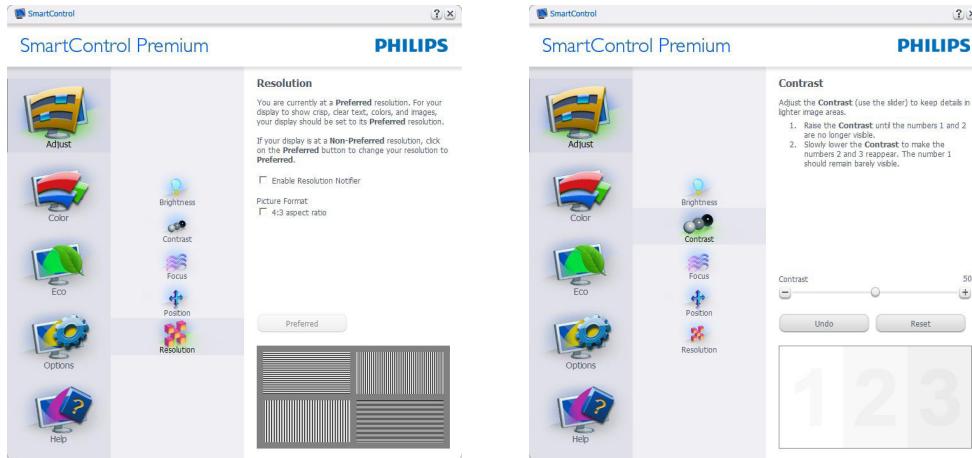


### ٢ البدء باللوحة القياسية قائمة Adjust (الضبط)

- تسمح لك القائمة Adjust (الضبط) بضبط درجة Brightness (السطوع) و Contrast (التباهي) و Position (التركيز) و Focus (الموضع) و Resolution (الدقّة).
- يمكنك متابعة الإرشادات والقيام بالضبط.
- قم باللغاء مطالبات المستخدم إذا كنت ترغب في الغاء عملية التثبيت.



### ٣. تحسين جودة الصورة



#### القائمة Color (الألوان)

- تسمح لك القائمة Color (الألوان) بضبط درجة النمودج اللوني RGB وBlack Level (مستوى اللون الأسود) وWhite Point (النقطة White Point) وColor Calibration (المعايير اللونية) والبيضاء (SmartImage). (الرجاء الرجوع إلى قسم SmartImage).
- يمكنك متابعة الإرشادات والقيام بالضبط.
- راجع الجدول الموجود أدناه لمعرفة بنود القائمة الفرعية للإدخال الخاص بك.
- مثال لمعايير اللون.



#### SmartControl Premium

**PHILIPS**

#### Focus

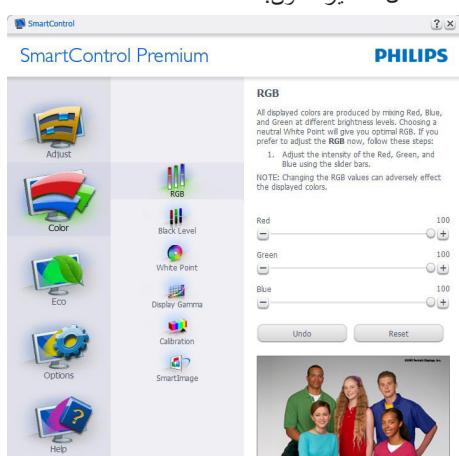
Your display's timing needs to be synchronized with the video signal.

1. Choose Auto Setup.
2. If the vertical bands are still visible, you'll need to adjust the Pitch.

Pitch: Try to move the vertical bands disappear.  
Phase: Adjust to the brightness setting to minimize movement on the screen.

Pitch: 50  
Phase: 90

Undo      Auto Setup



#### SmartControl Premium

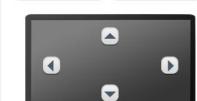
**PHILIPS**

#### Position

Use the Position buttons to center the image on your screen. Using this tool, you can position the image up, down, left, or right.

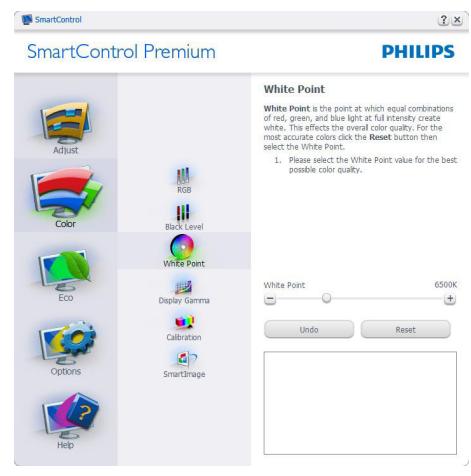
1. Use the Up/Down buttons to center the image vertically.
2. Use the Left/Right buttons to center the image horizontally.

Undo      Reset



### ٣. تحسين جودة الصورة

١. تعمل "Show Me" (الإظهار لي) على بدء تشغيل العرض التجريبي لمعايرة الألوان.
٢. Start (بدء التشغيل) - بدء تسلسل معايرة الألوان المكون من ٦ خطوات.
٣. يؤدي Quick View (العرض السريع) إلى تحميل الصور قبل المعايرة وبعدها.
٤. للرجوع إلى اللوحة الرئيسية Color (الألوان) الرئيسية، انقر فوق الزر Cancel (الغاء).
٥. تمكين color calibration (المعايرة للألوان) - يتم تشغيلها بشكل تلقائي. في حالة عدم تحديدها، لا يتم السماح بتنفيذ color calibration (المعايرة للألوان)، ويتم تعطيل زر start (بدء التشغيل) و quick view (العرض السريع).
٦. لإبد من تواجد معلومات براءة الاختراع في شاشة المعايرة.



- يتم تعطيل الزر Previous (السابق) إلى أن يتم ظهور شاشة الألوان الثانية.
- يؤدي الزر Next (التالي) إلى الانتقال إلى الهدف اللاحق ٦ أهداف.
- في النهاية انتقل إلى File (الملف) > جزء Presets (الإعدادات المسبقة).
- يؤدي الزر Cancel (الغاء) إلى إغلاق واجهة المستخدم والرجوع إلى صفحة الأدوات الإضافية.



### ٣. تحسين جودة الصورة

سيتم تشغيل جزء Theft Deterrence (منع السرقة) فقط عند تحديد خيار Theft Deterrence (منع السرقة) من قائمة الوظائف الإضافية المنسدلة.



لتمكين Theft Deterrence (منع السرقة)، يُؤدي النقر فوق زر وضع Theft Deterrence (تمكين) فوق الشاشة التالية من السرقة) إلى عرض الشاشة التالية:

- يستطيع المستخدم إدخال رقم PIN (رقم التعریف الشخصی) يتتألف من ٤ إلى ٩ أرقام فقط.
- بعد إدخال رقم PIN، ينتقل زر Accept (قبول) بالمستخدم إلى مربع الحوار المذكور على الصفحة التالية.
- يتم ضبط الحد الأدنى للدقائق على ٥ دقائق. يتم ضبط الشريان على ٥ بشكل افتراضي.
- لا يتطلب الانقطاع إلى وضع Theft Deterrence (منع السرقة) إرفاق شاشة العرض بمضيف مختلف.

### Smartimage

السماح للمستخدم بتغيير الإعداد للحصول على إعداد عرض أفضل اعتماداً على المحتوى.

عند اختيار وضع Entertainment (الترفيه)، يتم تعيين .SmartResponse و SmartContrast كل من



### (میزة توفير الطاقة) ECO



### ٣. تحسين جودة الصورة

- عرض الإعدادات المفضلة الحالية.
- يؤدي تحديد المربع إلى تمكين هذه الميزة، خانة الاختيار قابلة للتبديل.
- يتم تحديد قائمة **Enable Context Menu** (تمكين السيق) الموجودة على سطح المكتب (على وضع التشغيل) بشكل افتراضي. تعرّض قائمة **Enable Context Menu** (تمكين السيق) التحديدات الخاصة ببرنامج SmartControl Premium لـ **Select Preset** (تحديد إعداد مسبق) و **Tune Display** (ضبط الشاشة) وذلك عند النقر بزر الماوس الأيمن فوق قائمة السيق الموجودة على سطح المكتب. يؤدي التطبيق إلى إزالة SmartControl Premium من قائمة السيق عند النقر فوقها بزر الماوس الأيمن.
- يتم تحديد أدوات **Enable Task Tray** (تمكين أدوات المهام) على (وضع التشغيل) بشكل افتراضي. تظهر القائمة "تمكين السيق" قائمة المهام الخاصة بـ SmartControl Premium. يؤدي النقر بزر الماوس الأيمن فوق أدوات المهام إلى عرض خيارات القائمة الخاصة "Help" (التعليمات) و "Technical Support" (الدعم الفني) و "Check for Upgrade" (الفحص للترقية) و "About" (حول) و "Exit" (انهاء). عندما يتم تعطيل القائمة "تمكين أدوات المهام"، سيتم عرض أدوات المهام عند EXIT (الانهاء) فقط.
- يتم تحديد تشغيل لـ **Run at Startup** (العمل عند بدء التشغيل) بشكل افتراضي. عند التفعيل، لن يتم بدء تشغيل برنامج SmartControl Premium عند بدء التشغيل ولن يتواجد في أدوات المهام. وستكون الطريقة الوحيدة لبدء تشغيل SmartControl Premium هي إما باستخدام الاختصارات الموجودة على سطح المكتب أو من ملفات البرنامج. لن يتم تحميل أي إعداد مسبق يتعلق بالتشغيل عند بدء الكمبيوتر في حالة عدم تحديد هذا المربع (معطل).
- تمكين وضع الشفافية (Transparency) في Windows 7 و Vista هو ٥٠٪ غير شفاف.



بعد إنشاء رقم PIN، سيشير جزء (منع السرقة) إلى تمكين خاصية "منع السرقة" ويوفر زر (PIN Options) خيارات PIN:

- يتم عرض "تمكين منع السرقة".
- يؤدي تفعيل وضع Theft Deterrence إلى فتح شاشة جزئية على الصفحة التالية.
- يتوفر الزر (PIN Options) فقط بعد قيام المستخدم بإنشاء رقم PIN، يفتح هذا الزر موقع ويب مؤمن باستخدام رقم PIN.

#### - **Options>Preferences**

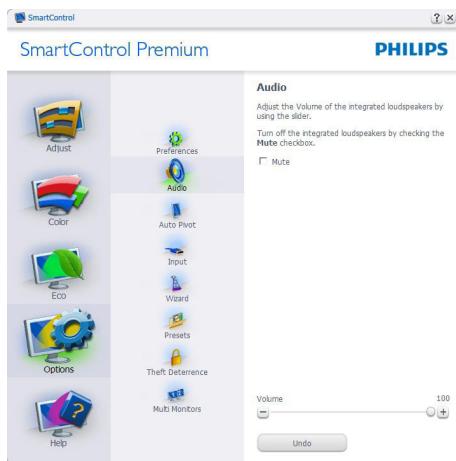
لا يتم التنشيط إلا عند تحديد Preferences (الفضائل) من القائمة المنسدلة Options (الخيارات). بالنسبة لشاشة العرض التي لا تدعم علامتي التبديل Help (التعليمات) و Options (الخيارات) فقط.



### ٣. تحسين جودة الصورة

**Options>Audio** (الخيارات>الصوت) - لا يتم التنشيط إلا عند تحديد "Audio" (الصوت) من القائمة المنسدلة Options (الخيارات).

بالنسبة لشاشة العرض التي لا تدعم DDC/CI، يتم توفير علامة التبويب Help (التعليمات) و Options (الخيارات) فقط.



### Option>Audio Pivot (خيارات>تدوير الصورة المعرضة تلقائياً)



**Options>Input** (الخيارات>إدخال) - لا يتم التنشيط إلا عند تحديد Input (إدخال) من القائمة المنسدلة Options (الخيارات). بالنسبة لشاشة العرض التي لا تدعم DDC/CI، يتم توفير علامة التبويب Help (التعليمات) و Options (الخيارات) فقط. لا تتوفر باقي علامات تبويب SmartControl Premium.

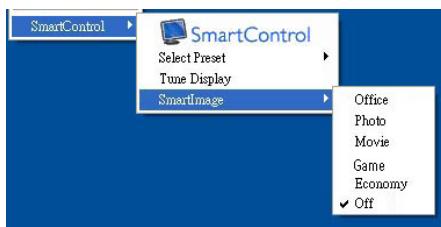


- عرض لوحة الإرشادات "المصدر" وإعداد مصدر الإدخال الحالي.
- على شاشات العرض ذات الإدخال الفردي، لن تكون هذه اللوحة مرئية.

### ٣. تحسين جودة الصورة

#### القائمة Context Sensitive (حساسية السياق)

يتم تعيين القائمة Context Sensitive (حساسية السياق) بشكل افتراضي. في حالة تحديد Enable (تمكين قائمة السياق) في لوحة Options>Preferences (الخيارات>التفضيلات)، ستكون القائمة مرئية.

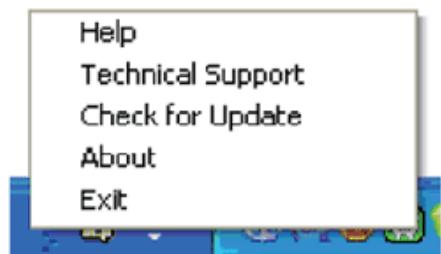


توجد أربعة إدخالات "لائحة السياق":

- عند تحديد - سيتم عرض خيار "About Screen" (حول الشاشة).
- يُقم خيار "Select Preset" (تحديد إعدادات مسبقة) - قائمة متدرجة للإعدادات المسبقة المحفوظة والجاهزة للاستخدام الفوري. تُوضع علامة التحديد الإعداد المسبق المحدد حالياً. يمكن أيضاً الرجوع إلى الإعداد الافتراضي للمصنوع، من خلال القائمة المنسدلة.
- تفعيل "Tune Display" (ضبط الشاشة) - فتح لوحة تحكم SmartControl Premium.
- حدد الإعدادات الحالية، Office (مكتب)، SmartImage (صور)، Movie (أفلام)، Photo (صور)، Game (أفلام)، Economy (أيقاف) (لعبة)، Off (افتراضي)، Economy (أيقاف التشغيل).

#### تمكين قائمة Task Tray (أدوات المهام)

يمكن عرض قائمة أدوات المهام عن طريق النقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز SmartControl Premium من أدوات المهام. يؤدي النقر بزر الماوس الأيسر إلى بدء تشغيل التطبيق.



#### Help>User Manual (التعليمات>دليل المستخدم)

يتم التنشيط إلا عند تحديد User Manual (دليل المستخدم) من القائمة المنسدلة Help (التعليمات). بالنسبة لشاشة العرض التي لا تدعم DDC/CI، يتم توفير علامة التبويب Help (التعليمات) و Options (الخيارات) فقط.



#### Help>Version (التعليمات>الإصدار)

إلا عند تحديد Version (إصدارات) من القائمة المنسدلة Help (التعليمات). بالنسبة لشاشة العرض التي لا تدعم DDC/CI، يتم توفير علامة التبويب Help (التعليمات) و Options (ال الخيارات) فقط.



### ٣. تحسين جودة الصورة

تُوجَد خمسة إدخالات لأدوات المهام:

- **Help (التعليمات)** - الوصول إلى ملف "دليل المستخدم": افتح ملف "دليل المستخدم" باستخدام نافذة المتصفح الافتراضية.
- **Technical Support (الدعم الفني)** - يتيح عرض صفحة الدعم الفني.
- **Check for Update (التحقق من وجود تحديثات)** - الانتقال بالمستخدم إلى وجهة PDI وفحص إصدار المستخدم في مقابل أحدث إصدار متوفَّر.
- **About (حول)** - تتيح عرض المعلومات المرجعية التفصيلية: إصدار المنتج ومعلومات الإصدار واسم المنتج.
- **SmartControl (الانهاء) - إغلاق Exit .Premium**

لتشغيل SmartControl Premium مرة أخرى، يمكنك إما تحديد SmartControl Premium من قائمة البرامج، أو النقر نقراً مزدوجاً فوق رمز الكمبيوتر الموجود على سطح المكتب أو إعادة تشغيل النظام.

**PHILIPS**



SmartControl  
Version 3.20  
dtune-standard-R2007-01-04-1151-23  
Copyright 1993-2007 Philips Displays, Inc.  
Patents Pending

### تعطيل قائمة Task Tray (أدوات المهام)

عندما يتم تعطيل "أدوات المهام" في مجلد التفضيلات، لا يُتاح إلا الخيار EXIT (الانهاء). لازلة SmartControl Premium بالكامل من أدوات المهام، قم بتعطيل الخيار Run at Startup (العمل عند بدء التشغيل) في الخيار Run at Startup (العمل عند بدء التشغيل) في الخيارات > Preferences (الخيارات > التفضيلات).

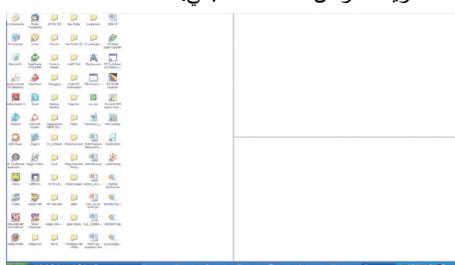
## ٤. دليل SmartDesktop (سطح المكتب الذكي)

### SmartDesktop ١

يشتمل برنامج SmartControl Premium على SmartControl Premium. قم بتنشيط SmartDesktop وحدد وحدة SmartDesktop من الخيارات.



- سينتيح تحديد مربع الاختيار "المحاذاة إلى التجزئة" تمكين ميزة المحذاة التلقائية للإطار عند سحبها إلى الجزء المراد.
- حدد الجزء المراد بالنقر فوق الرمز المخصص له. سيتم تطبيق وضع التجزئة على سطح المكتب وسيتم تمييز الرمز الخاص بالوضع المحدد.
- يوفر الضغط على زر Identify (تحديد) طريقة سريعة لعرض المخطط الشبكي.



### ٣. تحسين جودة الصورة

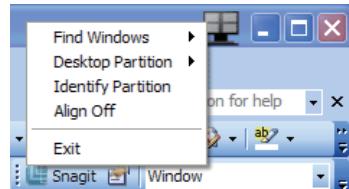
#### ٢ خيارات شريط العنوانين

يمكن الوصول إلى تجزئة سطح المكتب من شريط العنوان الخاص بالإطار النشط. وهذا يوفر طريقة سريعة وسهلة لإدارة سطح المكتب بالإضافة إلى إرسال أي إطار إلى أي جزء بدون الاضطرار لإجراء السحب والإسقاط. حرك المؤشر إلى شريط عنوان الإطار النشط للوصول إلى القائمة المنسدلة.



#### ٤ انقر بزر الماوس الأيمن فوق القائمة

انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز **Desktop Partition** (تجزئة سطح المكتب) لعرض القائمة المنسدلة.

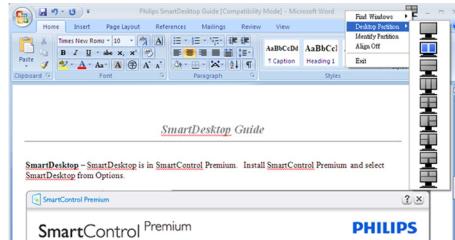


#### ٥ بحث عن إطارات (Find Windows)

بعض الحالات، قد يقوم المستخدم بارسال العديد من الإطارات إلى نفس الجزء. سيعرض خيار **Find Windows** (البحث عن إطار) كل الإطارات المفتوحة ويحرك الإطار المحدد إلى المقدمة.

#### ٦ Desktop partition (تجزئة سطح المكتب)

يعرض خيار "تجزئة سطح المكتب" التجزئة المحددة حالياً ويتيح للمستخدم سرعة التنقل إلى أي من خيارات التجزئة المبنية ضمن القائمة المنسدلة.



#### ٢ سحب وإسقاط الإطارات

بمجرد تهيئة الأجزاء واختيار وضع المحاذاة إلى التجزئة، يمكن سحب آية إطار إلى الحيز المراد وسيتم محاذاته بطريقة تلقائية. عندما يكون كلاً من الإطار ومؤشر الماوس داخل حيز واحد، سيتم تمييز هذا الحيز.

#### ٣ ملاحظة

إذا كانت حدود الحيز غير واضحة عند سحب الإطار، يتم تعطيل ميزة "عرض محتويات الإطارات أثناء السحب".

١. في **Control Panel** (لوحة التحكم)، انقر فوق **System**.
٢. انقر فوق إعدادات النظام المتقدمة (النظام التشغيل Vista ونظام التشغيل Win7)، والتي تقع على الشريط الجانبي الأيسر.
٣. في قسم **Performance** (الأداء)، انقر فوق **Settings** (إعدادات).
٤. في المربع المخصص، حدد "عرض محتويات الإطارات أثناء السحب"، وانقر فوق **OK** (موافق).

مسار آخر بديل :

#### نظام التشغيل Vista:

Personalization < Control Panel (لوحة التحكم) < Window Color and Appearance (خصائص) < (لون ومظهر الإطار) < انقر فوق "Open Classic appearance properties for more color options" (فتح خصائص المظهر التقليدي لمزيد من خيارات الألوان) < انقر فوق الزر "Effects" (تأثيرات) ... < حدد "عرض محتويات الإطارات أثناء السحب".

#### نظام التشغيل XP:

Display Properties (خصائص الشاشة) < Effects (مظهر) < Appearance (تأثيرات) ... < حدد "عرض محتويات الإطارات أثناء السحب".

#### نظام التشغيل Win 7:

لا يتوفّر مسار آخر بديل.

### ٣. تحسين جودة الصورة



- يتيح خيار **Find Windows** (بحث عن إطارات) – في بعض الحالات، قد يقوم المستخدم بإرسال العديد من الإطارات إلى نفس الجزء. سيعرض خيار **Find Windows** (البحث عن إطار) كل الإطارات المفتوحة ويحرك الإطار المحدد إلى المقدمة.
- يتيح خيار **Desktop partition** (تجزئة سطح المكتب) – يعرض خيار "تجزئة سطح المكتب" التجزئة المحددة حالياً ويتيح للمستخدم سرعة التنقل إلى أي من خيارات التجزئة المبنية ضمن القائمة المنسدلة.
- يتيح خيار **Identify Partition** (تحديد التجزئة) – عرض المخطط الشبكي على سطح المكتب للتجزئة الحالية.
- يتيح خيار **Align On/Align Off** (تشغيل المحاذاة/إيقاف المحاذة) – تمكن/تعطيل خاصية المحاذاة التلقائية للسحب والإسقاط.

### ٤. ملاحظة

إذا تم ربط أكثر من شاشة عرض واحدة ببعضها، يمكن للمستخدم تحديد شاشة العرض المستهدفة لتغيير التجزئة بها. يمثل الرمز المميز التجزئة النشطة حالياً.

- يتيح خيار **Identify Partition** (تحديد التجزئة) – عرض المخطط الشبكي على سطح المكتب للتجزئة الحالية.
- يتيح خيار **Align On/Align Off** (تشغيل المحاذاة/إيقاف المحاذة) – تمكن/تعطيل خاصية المحاذاة التلقائية للسحب والإسقاط.
- يتيح خيار **Exit** (خروج) – يقوم بإغلاق تجزئة سطح المكتب وضبط شاشة العرض. لإعادة التهيئة، قم بتنشيف خيار ضبط شاشة العرض من قائمة اليداء أو رمز الاختصار الموجود على سطح المكتب.

### ٥. انقر بزر الماوس الأيسر على القائمة

انقر بزر الماوس الأيسر على رمز "تجزئة سطح المكتب" لسرعة إرسال الإطار النشط إلى أي جزء بدون الاضطرار إلى إجراء السحب والإسقاط. سيؤدي تحريك الماوس إلى إرسال الإطار إلى التجزئة المميزة.



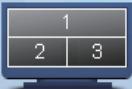
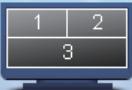
- انقر بزر الماوس الأيمن فوق أدوات المهام كما تشمل أدوات المهام على معظم الخصائص المدعومة في شريط العنوانين (باستثناء خاصية إرسال إطار ثالثي إلى أي جزء).

### ٣. تحسين جودة الصورة

#### ٤ تعریفات تجزئة SmartDesktop

الصورة	الوصف	الاسم
	تطبيق كل الإعدادات على سطح المكتب بالكامل.	Full Desktop (سطح مكتب كامل)
	تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقسيم الشاشة إلى منطقتين رأسيتين بأحجام متساوية. بالنسبة لزاوية المشاهدة $270/90$ ، حافظ على التهيئة الرأسية.	Vertical (رأسى)
	تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقسيم الشاشة إلى منطقتين أفقيتين بأحجام متساوية. بالنسبة لزاوية المشاهدة $270/90$ ، حافظ على التهيئة الأفقية.	Horizontal (أفقي)
	تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقسيم الشاشة إلى ثلاثة مناطق رأسية بأحجام متساوية. بالنسبة لجزء ذي زاوية مشاهدة $90$ ، يقسم إلى ١ جزء علوي أفقي، ٢ جزء أوسط أفقي، ٣ جزء، سفلي أفقي. بالنسبة لجزء ذي زاوية مشاهدة $270$ ، يقسم إلى ٣ جزء علوي أفقي، ٢ جزء أوسط أفقي، ١ جزء، سفلي أفقي.	Vertical Triple (تجزئة ثلاثية في اتجاه رأسى)
	تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقسيم الشاشة إلى منطقتين رأسيتين، الجانب الأيسر وهو منطقة منفردة، ويتم تقسيم الجانب الأيمن إلى منطقتين بأحجام متساوية. بالنسبة لجزء ذي زاوية مشاهدة $90$ يقسم إلى ١ جزء علوي و ٢ و ٣ جزء سفلي. بالنسبة لجزء ذي زاوية مشاهدة $270$ يقسم إلى ١ جزء سفلي و ٢ و ٣ جزء علوي.	Vertical Split Left (تجزئة رأسية ذات انقسام جهة اليمين)
	يقيم دقة الشاشة ويفقسم الشاشة إلى منطقتين رأسيتين، جانب اليد اليمنى وهي منطقة منفردة، وجانب اليد اليسرى منقسم إلى منطقتين متساوين في الحجم. بالنسبة لجزء ذي زاوية مشاهدة $90$ يقسم إلى ١ و ٢ جزء علوي و ٣ جزء سفلي. بالنسبة لجزء ذي زاوية مشاهدة $270$ يقسم إلى ٣ جزء علوي و ١ جزء سفلي.	Vertical Split Right (تجزئة رأسية ذات انقسام جهة اليسار)

### ٣. تحسين جودة الصورة

الصورة	الوصف	الاسم
	<p>تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقطيع الشاشة إلى منطقتين أفقيتين بأحجام متساوية، المنطقة العلوية وهي منفردة، والمنطقة السفلية ويتم تقسيمها إلى منطقتين بأحجام متساوية.</p> <p>بالنسبة للجزء ذي زاوية مشاهدة <math>90^\circ</math> يقسم إلى ١ جزء رأسي على الجانب الأيمن و ٢ و ٣ جزء رأسي على الجانب الأيسر.</p> <p>بالنسبة للجزء ذي زاوية مشاهدة <math>270^\circ</math> يقسم إلى ١ جزء رأسي على الجانب الأيسر و ٢ و ٣ جزء رأسي على الجانب الأيمن.</p>	<b>Horizontal Split Top</b> (تجزئة أفقية ذات اقسام علوي)
	<p>تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقطيع الشاشة إلى منطقتين أفقيتين متساويتين في الحجم، المنطقة السفلية وهي منفردة، والمنطقة العلوية ويتم تقسيمها إلى منطقتين متساويتين في الحجم.</p> <p>بالنسبة للجزء ذي زاوية مشاهدة <math>90^\circ</math> يقسم إلى ١ و ٢ جزء رأسي على الجانب الأيمن و ٣ جزء رأسي على الجانب الأيسر .</p> <p>بالنسبة للجزء ذي زاوية مشاهدة <math>270^\circ</math> يقسم إلى ١ و ٢ جزء رأسي على الجانب الأيسر و ٣ جزء رأسي على الجانب الأيمن .</p>	<b>Horizontal Split Bottom</b> (تجزئة أفقية ذات اقسام سفلي)
	<p>تقسيم مستوى دقة الشاشة وتقطيع الشاشة إلى أربع مناطق بأحجام متساوية.</p>	<b>Even Split</b> (تجزئة متساوية)

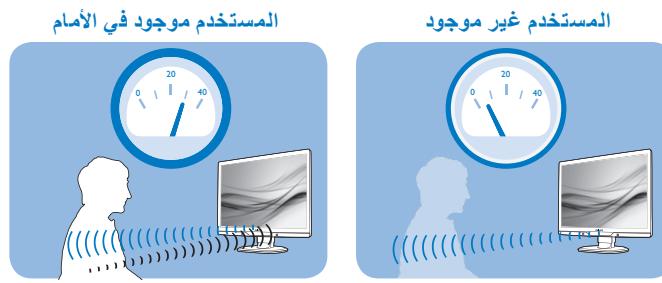
#### ٤. جهاز استشعار الطاقة

### ٤. Power Sensor™ (جهاز استشعار الطاقة)

تعد **PowerSensor** تقنية فريدة للبيئة من **Philips** والتي تتيح للمستخدم توفير ما يصل إلى ٨٠٪ من استهلاك الطاقة. تماشياً مع توجيه **Philip** المعني بالاستشعار والبساطة، تعمل هذه التقنية الصديقة للمستخدم والجاهزة مباشرة من أجلك حيث لا تحتاج إلى تثبيت أي أجهزة أو برامج، وبدون أي تدخل من المستخدم في الوضع الافتراضي.

#### ١. كيف يعمل البرنامج؟

- تعمل تقنية **PowerSensor** من خلال مبدأ إرسال واستقبال إشارات "أشعة تحت حمراء" غير ضارة لاكتشاف وجود المستخدم.
- وعندما يكون المستخدم موجوداً أمام الشاشة، تعمل الشاشة بشكل عادي، حسب الإعدادات المحددة مسبقاً التي قام المستخدم بضبطها، مثل السطوع والتباين واللون وغيرها.
- على فرض ضبط الشاشة على سطوع بنسبة ١٠٠٪ على سبيل المثال، فعندما يغادر المستخدم مقعده ويكون غير موجود أمام الشاشة، تقوم الشاشة تلقائياً بتقليل استهلاك الطاقة حتى ٨٠٪.



استهلاك الطاقة الموضح أعلاه لأعراض مرجعية فقط

#### ٢. الإعدادات

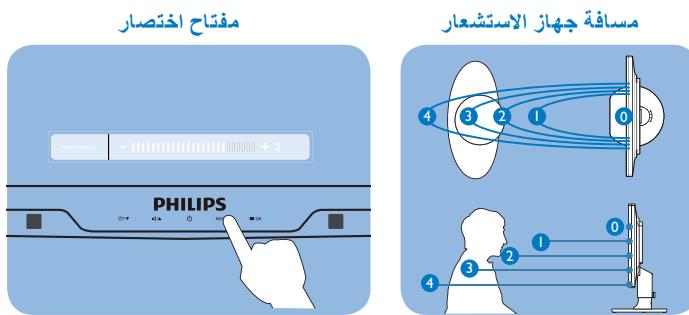
##### الإعدادات الافتراضية

في حالة استخدام الإعداد الافتراضي (الإعداد ٣)، فإن تقنية **PowerSensor** مصممة لاكتشاف وجود المستخدم الواقع ضمن نطاق ٣٠ و ١٠٠ سم (١٢ و ٤٠ بوصة) من الشاشة وضمن زاوية خمس درجات يسار أو يمين الشاشة.

#### ٤. جهاز استشعار الطاقة الإعدادات المخصصة

إذا كنت تفضل التواجد خارج المحدد المحدد أعلاه، اختر إشارة بقوة أعلى للحصول على فعالية مثالية في الاكتشاف: فكلما زاد الإعداد، أصبحت إشارة الاكتشاف قوية. للحصول على أعلى فعالية لتقنية PowerSensor والاكتشاف الصحيح، يجب أن تكون موجوداً أمام الشاشة مباشرة.

- إذا اخترت أن تجلس على مسافة أكبر من ١٠٠ سم أو ٤٠ بوصة من الشاشة، استخدم أقصى إشارة اكتشاف للمسافات التي تزيد عن ١٢٠ سم أو ٤٧ بوصة. (الإعداد ٤)
- نظرًا لأن بعض الملابس داكنة اللون تميل إلى امتصاص إشارات الأشعة تحت الحمراء حتى عندما يكون المستخدم على بعد ١٠٠ سم أو ٤٠ بوصة من الشاشة، قم بمضاعفة قوة الإشارة عند ارتداء ملابس سمراء أو داكنة.
- يمكنك الرجوع إلى الوضع الافتراضي في أي وقت. (الإعداد ٣)



#### طريقة ضبط الإعدادات

إذا كانت تقنية PowerSensor لا تعمل بشكل صحيح داخل أو خارج النطاق الافتراضي، فيما يلي طريقة ضبط الاكتشاف.

- اضغط مفتاح اختصار PowerSensor.
- سوف تجد الوضع الافتراضي '3' على شريط الضبط.
- اضبط إشارة الاكتشاف الخاصة بتقنية PowerSensor على 4 Setting (الإعداد 4) ثم اضغط OK (موافق).
- اختر الإعداد الجديد لمعرفة ما إذا كانت تقنية PowerSensor تنجح في اكتشافك في مكانك الحالي.

#### ملاحظة

سوف يظل وضع PowerSensor الذي تم تحديده يدويًا قيد التشغيل ما لم وحني تتم إعادة ضبطه أو حتى استدعاء الوضع الافتراضي. إذا وجدت أن تقنية PowerSensor شديدة الحساسية للحركة القريبة بسبب ما، برجل الضبط على قوة إشارة أقل.

## ٥. المواصفات الفنية

### ٥. المواصفات الفنية

الصور/العرض
LCD نوع لوحة
الإضاءة الخلفية CCFL(221B3P) / LED(221B3LP)
حجم اللوحة عرض ٢١,٥ بوصة (٦ سم)
النسبة المزاعية ١٦:٩
عرض البكسل ٣٠٠ شمعة/م² (LED)، ٢٥٠ شمعة/م² (CCFL)
السطوع SmartContrast (التبابن الذكي)
معدل التبابن ( النوع ) ١٠٠٠:١
وقت الاستجابة (تقليدي) ٥ ملي ثانية
الحد الأقصى للدقة ١٠٨٠ × ١٩٢٠ عند ٦٠ هرتز
زاوية العرض ١٧٦ درجة (أفقي) / ١٧٠ درجة (رأسي) عند R/C<sup>°</sup>
تحسين الصورة SmartImage
ألوان العرض ١٦,٧ مليون
معدل التجديد الرأسى ٥٦ هرتز - ٧٦ هرتز
التردد الأفقي ٣٠ كيلو هرتز - ٨٣ كيلو هرتز
نعم sRGB
الاتصال
إدخال الإشارة VGA (رقمي)، DVI (متناهري)
ما زمانة منفصلة، ما زمانة عند وجود اللون الأخضر إشارة الإدخال
الملاعة
الملاءمة للمستخدم Smartimage (الصورة الذكية)/▼، مستوى الصوت/▲، تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة، استشعار للخلف، قائمة OK (موافقة))
لغات البيانات المعروضة على الشاشة (OSD) الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية والأسبانية والصينية المبسطة والبرتغالية
توافق التوصيل والتشغيل DDC/CI, sRGB, Windows 7/Vista/XP, Mac OSX, Linux
الحامل
الميل ٢٠٤ / ٥-
دوران حول المحور ٦٥+٦٥-
ضبط الارتفاع ٧٠ ملم

221B3LP			
الطاقة			
وضع التشغيل ٢٠,١ وات (يشكل نموذجي)، ٣٠ وات (كحد أقصى)،			وضع التشغيل (الوضع الاقتصادي) (ECO) ١١,٨ وات (يشكل نموذجي)
استهلاك الطاقة طريقة اختبار 5,٠ (EnergyStar) (ECO)			الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ٢٣٠ VAC ٥-/+, ٥VAC، ٥ هرتز ٣-/+, ٣ هرتز
الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ١١٥ VAC ٥-/+, ٥VAC، ٥ هرتز ٣-/+, ٣ هرتز	الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ١٠٠ VAC ٥-/+, ٥VAC، ٥ هرتز	الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ١٠٠ VAC ٥-/+, ٥VAC، ٥ هرتز	التشغيل العادي (تقليدي) ١٧,٧٠ وات
وضع السكون (الاستعداد) ٠,١ وات	وضع الإيقاف (مفتاح التيار المستمر) ٠,١ وات	وضع الإيقاف (مفتاح التيار المستمر) ٠,١ وات	التشغيل العادي (تقليدي) ١٧,٨٠ وات

## ٥. الموصفات الفنية

الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ٢٣٠ VAC ٥-/+، VAC ٥٠ هرتز ٣-/+ هرتز	الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ١١٥ VAC ٥-/+، VAC ٦٠ هرتز ٣-/+ هرتز	الجهد الكهربائي لإدخال التيار المتردد عند ١٠٠ VAC ٥-/+، VAC ٥٠ هرتز ٣-/+ هرتز	الانبعاث الحراري * التشغيل العادي السكون إيقاف التشغيل مؤشر مصباح التشغيل مصدر الطاقة
٥٦,٦٥ وحدة حرارية / بريطانية في الساعة	٥٧,٣٧ وحدة حرارية / الساعة	٥٧,٣٧ وحدة حرارية / الساعة	التشغيل العادي
٠,٣٤ وحدة حرارية / الساعة	٠,٣٤ وحدة حرارية / الساعة	٠,٣٤ وحدة حرارية / الساعة	السكون
٠,٣٤ وحدة حرارية / الساعة	٠,٣٤ وحدة حرارية / الساعة	٠,٣٤ وحدة حرارية / الساعة	إيقاف التشغيل
وضع التشغيل: أبيض، وضع الاستعداد/السكون: أبيض (وميامي)	مدمج ٢٤٠-١٠٠ فولت تيار متعدد، ٦٠/٥٠ هertz	مدمج ٢٤٠-١٠٠ فولت تيار متعدد، ٦٠/٥٠ هertz	مؤشر مصباح التشغيل

الأبعاد	
الممنتج بالحامل (العرض × الارتفاع × البعد)	٥٠٧ × ٤٠٠ × ٢٢٠ مم
الممنتج بدون الحامل (العرض × الارتفاع × البعد)	٥٩ × ٣٢٣ × ٥٠٧ مم
أبعاد الصندوق (العرض × الارتفاع × البعد)	٥٦٥ × ٤٦٦ × ١٧٥ مم
الوزن	
الممنتج بالحامل	٨,٢ كجم
الممنتج بدون الحامل	٣,٤ كجم
الممنتج مع التغليف	٦,٦٧ كجم

ظروف التشغيل	
نطاق درجات الحرارة (التشغيل)	من ٠ درجة مئوية إلى ٤٠ درجة مئوية
نطاق درجات الحرارة (بدون تشغيل)	من -٢٠ درجة مئوية إلى ٦٠ درجة مئوية
الرطوبة النسبية	%٢٠ إلى ٨٠%
خط الارتفاع	التشغيل: + ١٢٠٠ قدم (٣٦٥٨ م) بدون تشغيل: + ٤٠٠٠ قدم (١٢١٩٢ م)
MTBF (المدة المتوسطة للتشغيل بدون وقوع عطب)	٥٠,٠٠٠ ساعة (CCFL) / ٣٠,٠٠٠ ساعة (LED)

الظروف البيئية	
نعم	ROHS (نقييد المواد الخطرة)
ذهبي (www.epeat.net)	EPEAT
١٠٠٪ قابل لإعادة التدوير	التغليف
BSMI, CE Mark, FCC Class B, GOST, SEMKO, TCO5.1, TUV Ergo, TUV/GS, UL/cUL	الموافقات التنظيمية
الحاوية	
أسود/فضي	اللون
تركيب	التشطيب

### ملحوظة

- إن الذهب أو الفضة EPEAT هو الصالح فقط عند تسجيل Philips للمنتج.
  - يرجى زيارة الموقع [www.epeat.net](http://www.epeat.net) لمعرفة حالة التسجيل في بلدك.
  - تخضع هذه البيانات للتغير دون إشعار مسبق.
- انتقل إلى [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) لتنزيل أحدث إصدار من الكتب.

## ٥. الموصفات الفنية

### ١. ٥ الدقة وأوضاع الإعداد المسبق

#### ١ أقصى دقة

$1080 \times 1920$  عند ٦٠ هرتز (إدخال تناظري)

$1080 \times 1920$  عند ٦٠ هرتز (إدخال رقمي)

#### ٢ الدقة الموصى بها

$1080 \times 1920$  عند ٦٠ هرتز (إدخال رقمي)

التردد الرأسي (هرتز)	الدقة	التردد الأفقي (كيلو هرتز)
٧٠,٠٩	$400 \times 720$	٣١,٤٧
٥٩,٩٤	$480 \times 640$	٣١,٤٧
٦٦,٦٧	$480 \times 640$	٣٥,٠٠
٧٢,٨١	$480 \times 640$	٣٧,٨٦
٧٥,٠٠	$480 \times 640$	٣٧,٥٠
٦٠,٣٢	$600 \times 800$	٣٧,٨٨
٧٥,٠٠	$600 \times 800$	٤٦,٨٨
٦٠,٠٠	$768 \times 1024$	٤٨,٣٦
٧٥,٠٣	$768 \times 1024$	٦٠,٠٢
٦٠,٠٢	$1024 \times 1280$	٦٣,٨٩
٧٥,٠٣	$1024 \times 1280$	٧٩,٩٨
٥٩,٨٩	$1440 \times 900$	٥٥,٩٤
٧٤,٩٨	$1440 \times 900$	٧٠,٦٤
٥٩,٩٥	$1680 \times 1050$	٦٥,٢٩
٦٠,٠٠	$1920 \times 1080$	٦٧,٥٠

#### ٣ ملاحظة

يرجى ملاحظة أن شاشتك تعمل بشكل أفضل في دقة العرض الأصلية  $1080 \times 1920$  في ٦٠ هertz. وللحصول على أفضل جودة عرض، يرجى اتباع توصيات دقة العرض هذه.



## ٦. إدارة الطاقة

### ٦.١ التوفير التلقائي للطاقة

إذا كان لديك بطاقة عرض أو برنامج مثبت على الكمبيوتر الخاص بك متواافق مع VESA DPM، فعندئذ تستطيع الشاشة تلقائياً تقليل استهلاكها للطاقة عندما لا تكون قيد الاستخدام. في حالة اكتشاف إدخال بواسطة لوحة المفاتيح أو الماوس أو أي جهاز إدخال آخر، سيتم "تنشيط" الشاشة بشكل تلقائي. يوضح الجدول التالي استهلاك الطاقة والإشارات الخاصة بميزة التوفير التلقائي للطاقة:

221B3LP

تعريف إدارة الطاقة						
لون الإضاءة	الطاقة المستخدمة	المزامنة الراسية	المزامنة الأفقية	الفيديو	وضع تشغيل	وضع VESA
أبيض	أكبر من ٢٠٠.١ وات (موجي)	نعم	نعم	تشغيل	تنشيط	
أبيض (ويمض)	أكبر من ٠.١ وات (موجي)	لا	لا	إيقاف التشغيل		وضع المكرونة (الاستعداد)
إيقاف التشغيل	وات (شكل نموذجي مفتوح التيار المتردد)	-	-	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	

وبناءً على ذلك، يتم استخدام الخطوات التالية لقياس استهلاك الطاقة لهذه الشاشة.

- الدقة الطبيعية:  $1920 \times 1080 \text{ pixels}$
- التباين:  $\geq 50\%$
- السطوع:  $250 \text{ nits}$
- حرارة اللون:  $K_6500$  مع نمط أبيض كامل

#### ملاحظة

تحضع هذه البيانات للتغيير دون إشعار مسبق.

## ٧. المعلومات التنظيمية

- Products are tested according to rigorous safety standards at impartial laboratories
- Electric and magnetic fields emissions as low as normal household background levels
- Low acoustic noise emissions (when applicable)

### Some of the Environmental features of the TCO Certified for displays:

- The brand owner demonstrates corporate social responsibility and has a certified environmental management system (EMAS or ISO 14001)
- Very low energy consumption both in on- and standby mode minimize climate impact
- Restrictions on chlorinated and brominated flame retardants, plasticizers, plastics and heavy metals such as cadmium, mercury and lead (RoHS compliance)
- Both product and product packaging is prepared for recycling
- The brand owner offers take-back options

The requirements can be downloaded from our web site. The requirements included in this label have been developed by TCO Development in co-operation with scientists, experts, users as well as manufacturers all over the world. Since the end of the 1980s TCO has been involved in influencing the development of IT equipment in a more user-friendly direction. Our labeling system started with displays in 1992 and is now requested by users and IT-manufacturers all over the world. About 50% of all displays worldwide are TCO certified.

For more information, please visit  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)

TCOFF1058 TCO Document, Ver. 2.1



### Lead-free Product

 Lead free display promotes environmentally sound recovery and disposal of waste from electrical and electronic equipment. Toxic substances like Lead has been eliminated and compliance with European community's stringent RoHs directive mandating restrictions on hazardous substances in electrical and electronic equipment have been adhered to in order to make Philips monitors safe to use throughout its life cycle.

### Congratulations!

This display is designed for both you and the planet!

 The display you have just purchased carries the TCO Certified label. This ensures that your display is designed, manufactured and tested according to some of the strictest quality and environmental requirements in the world. This makes for a high performance product, designed with the user in focus that also minimizes the impact on the climate and our natural environment.

TCO Certified is a third party verified program, where every product model is tested by an accredited impartial test laboratory. TCO Certified represents one of the toughest certifications for displays worldwide.

### Some of the Usability features of the TCO Certified for displays:

- Visual ergonomics for good image quality is tested to ensure top performance and reduce sight and strain problems. Important parameters are luminance, contrast, resolution, black level, gamma curve, colour and luminance uniformity and colour rendering

- EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (Limitation of Voltage Fluctuation and Flicker) following provisions of directives applicable.
- 2006/95/EC (Low Voltage Directive).
- 2004/108/EC (EMC Directive).
- 2005/32/EC (EuP Directive, EC No. 1275/2008 implementing Directive for Standby and Off mode power consumption) and is produced by a manufacturing organization on ISO9000 level.

The product also comply with the following standards.

- ISO9241-307:2008 (Ergonomic requirement, Analysis and compliance test methods for electronic visual displays).
- GS EK1-2000:2009 (GS mark requirement).
- prEN50279:1998 (Low Frequency Electric and Magnetic fields for Visual Display).
- MPR-II (MPR:1990:8/1990:10 Low Frequency Electric and Magnetic fields).
- TCO CERTIFIED (Requirement for Environment Labeling of Ergonomics, Energy, Ecology and Emission, TCO: Swedish Confederation of Professional Employees) for TCO versions.

## EPEAT

([www.epeat.net](http://www.epeat.net))



"The EPEAT (Electronic Product Environmental Assessment Tool) program evaluates computer desktops, laptops, and monitors based on 51 environmental criteria developed through an extensive stakeholder consensus process supported by US EPA."

EPEAT system helps purchasers in the public and private sectors evaluate, compare and select desktop computers, notebooks and monitors based on their environmental attributes. EPEAT also provides a clear and consistent set of performance criteria for the design of products, and provides an opportunity for manufacturers to secure market recognition for efforts to reduce the environmental impact of its products."

### Benefits of EPEAT

Reduce use of primary materials.  
Reduce use of toxic materials.

Avoid the disposal of hazardous waste  
EPEAT'S requirement that all registered products meet ENERGY STAR's energy efficiency specifications, means that these products will consume less energy throughout their life.

## CE Declaration of Conformity

This product is in conformity with the following standards:

- EN60950-1:2006 (Safety requirement of Information Technology Equipment).
- EN55022:2006 (Radio Disturbance requirement of Information Technology Equipment).
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003 (Immunity requirement of Information Technology Equipment).
- EN61000-3-2:2006 (Limits for Harmonic Current Emission).

**!** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Use only RF shielded cable that was supplied with the monitor when connecting this monitor to a computer device.

To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or excessive moisture.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

#### FCC Declaration of Conformity

Declaration of Conformity for Products Marked with FCC Logo.

#### United States Only



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Commission Federale de la Communication (FCC Declaration)

**!** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, aux termes de l'article 15 Des règles de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle.

#### Energy Star Declaration

([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov))



As an ENERGY STAR® Partner, we have determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

#### **!** Note

We recommend you switch off the monitor when it is not in use for a long time.

#### Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

**!** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

#### **EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)**

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítáno uvedeno, že spadá do do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zaznamenané do třídy A (chráněno 30m) podle EN 55022 platí následující. Daje-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

#### **Polish Center for Testing and Certification Notice**

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

CET appareil produit, utilise et peut émettre des hyperfréquences qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé selon les consignes données, peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, rien ne peut garantir l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'interférences nuisibles pour la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en fermant l'équipement, puis en le remettant en fonction, l'utilisateur pourrait essayer de corriger la situation en prenant les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un autre circuit que celui utilisé par le récepteur.
- Demander l'aide du marchand ou d'un technicien chevronné en radio/télévision.

! Toutes modifications n'ayant pas reçu l'approbation des services compétents en matière de conformité est susceptible d'interdire à l'utilisateur l'usage du présent équipement.

N'utiliser que des câbles RF armés pour les connections avec des ordinateurs ou périphériques.

**BSMI Notice (Taiwan Only)**

符合乙類資訊產品之標準

**Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)**

Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der "Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen" festgelegten Vorschriften.

Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage III § 5 Abs. 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.

Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, ist darauf zu achten, daß:

1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
2. Nur original-Ersatzteile verwendet werden.
3. Bei Ersatz der Bildröhre nur eine bauartgleiche eingebaut wird.

Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarben Blau und Rot nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Lesbarkeit und erhöhte Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast wären die Folge). Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 beträgt 70dB (A) oder weniger.

**⚠ ACHTUNG: BEIM AUFSTELLEN  
DIESES GERÄTES DARAUF  
ACHTEN, DAß NETZSTECKER UND  
NETZKABELANSCHLUß LEICHT  
ZUGÄNGLICH SIND.**

**Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji**

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacje elektryczne powinny zawierać w przewodzie zasilającym rezystorową schengę przed zwarciem, w postaci bezpiecznika o wartości mammornowej nie większej niż 16A (ampery).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępnego.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zdolność urządzenia do spełniania wymagań bezpieczeństwa użytkowania zawartych w PN-93-T-42107 i PN-89-E-06251.

**Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa**

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać korka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy powinien zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatorów przepięci, urządzeń depasujących lub bezzakłóceniowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłby na nie nadepywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wyciągać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się od dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciemnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

**North Europe (Nordic Countries)****Information**

Placering/Ventilation

**VARNING:**

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.

Placering/Ventilation

**ADVARSEL:**

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

**VAROITUS:**

SJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIASTA.

Plassering/Ventilasjon

**ADVARSEL:**

NÅR DETTE UTSTYRET PLESSERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

## LED:

中国大陆RoHS

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》（也称为中国大陆RoHS），以下部分列出了本产品中可能包含的有毒有害物质或元素的名称和含量。

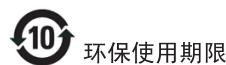
本表适用之产品

显示器（液晶及CRT）

有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
CRT显示屏	×	○	○	○	○	○
液晶显示屏/灯管	×	○	○	○	○	○
电路板组件*	×	○	○	○	○	○
电源适配器	×	○	○	○	○	○
电源线/连接线	×	○	○	○	○	○

\*：电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等  
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下  
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求；但是上表中打“×”的部件，符合欧盟RoHS法规要求（属于豁免的部分）



此标识指期限(十年)，电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

## 中国能源效率标识

根据中国大陆《能源效率标识管理办法》本显示器符合以下要求：

能源效率(cd/V)	> 1.05
能效等级	1 级
能效标准	GB 21520-2008

详细有关信息请查阅中国能效标识网：<http://www.energylabel.gov.cn/>

## China RoHS

The People's Republic of China released a regulation called "Management Methods for Controlling Pollution by Electronic Information Products" or commonly referred to as China RoHS. All products including CRT and Monitor which are produced and sold for China market have to meet China RoHS request.

## CCFL:

中国大陆RoHS

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》（也称为中国大陆RoHS），以下部分列出了本产品中可能包含的有毒有害物质或元素的名称和含量。

本表适用之产品

显示器（液晶及CRT）

有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
CRT显示屏	×	○	○	○	○	○
液晶显示屏/灯管	×	×	○	○	○	○
电路板组件*	×	○	○	○	○	○
电源适配器	×	○	○	○	○	○
电源线/连接线	×	○	○	○	○	○

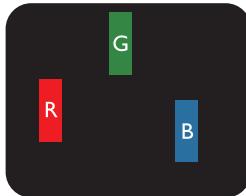
\*：电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等  
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下  
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求；但是上表中打“×”的部件，符合欧盟RoHS法规要求（属于豁免的部分）

## ٨. خدمة العملاء والضمان

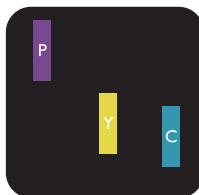
### ١. نهج عيوب البكسل في الشاشات المسطحة

#### من Philips

تسعى Philips جاهدة إلى تقديم منتجات بأعلى جودة، وتستخدم الشركة مجموعة من أفضل عمليات التصنيع المتقدمة في الصناعة كما تطبق مراقبة صارمة للجودة. مع ذلك، في بعض الأحيان لا يمكن تجنب عيوب البكسل أو البكسل الفرعى في لوحات TFT المستخدمة في الشاشات المسطحة. ولا يمكن لأى مصنع ضمان أن كافة اللوحات ستكون خالية من عيوب البكسل، إلا أن شركة Philips توفر ضماناً بشأن إصلاح أو استبدال أية شاشة بها عدد غير قابل من العيوب بموجب الضمان. يوضح هذا الإشعار الأنواع المختلفة من عيوب البكسل وتحدد مستويات العيوب المقبولة لكل نوع. ولكن يسنتوفي هذا المنتج معابر الأهلية للإصلاح أو الاستبدال بموجب الضمان، يجب أن يتتجاوز عدد عيوب البكسل على لوحة TFT هذه المستويات المقبولة. على سبيل المثال، لا تعتبر النسبة الأقل من ٤٪،٠٠٠٤٪ من البكسل الفرعى على الشاشة عيباً. علاوة على ذلك، تضع Philips معايير جودة أعلى لأنواع معينة أو لمجموعات معينة من عيوب البكسل والتي يمكن ملاحظتها أكثر من عيوب أخرى. يعتبر هذا النهج صالحاً على مستوى العالم.

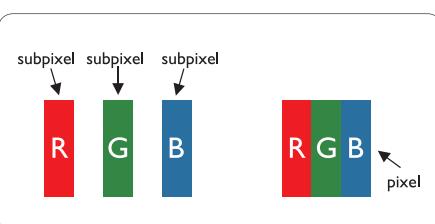


إضاءة وحدة بكسل فرعية باللون الأحمر أو الأخضر أو الأزرق.



إضاءة وحدتي بكسل فرعتين متاخرتين:

- أحمر + أزرق = بنفسجي
- أحمر + أخضر = أصفر
- أخضر + أزرق = كايان (أزرق فاتح)



#### وحدات البكسل والبكسل الفرعى

تتألف وحدة البكسل أو عنصر الصورة من ثلاثة وحدات بكسل فرعية من الألوان الأساسية الأحمر والأخضر والأزرق. وت تكون الصورة الواحدة من عدد من وحدات البكسل. عند إضاءة كافة وحدات البكسل الفرعية لوحدة بكسل، تظهر وحدات البكسل الثلاث الفرعية الملونة معاً كوحدة بكسل واحدة بضماء. وعندما تكون جميعها معتمة، تظهر وحدات البكسل الثلاث الفرعية الملونة معاً كوحدة بكسل واحدة سوداء. أما التوليفات الأخرى من وحدات البكسل الفرعية المضيئة والمعتمة فتظهر كوحدات بكسل فردية لألوان أخرى.



إضاءة ثلاثة وحدات بكسل فرعية متاخرة (وحدة بكسل واحدة بيضاء).

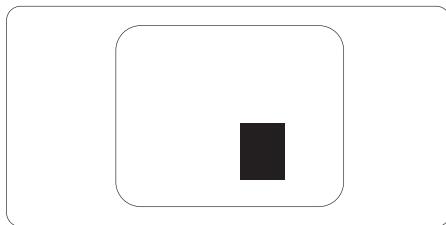
## ٨. خدمة العملاء والضمان

### ● ملاحظة

يجب أن يكون سطوع النقطة الساطعة الحمراء أو الزرقاء زائداً عن ٥٠٪ من النقاط المجاورة بينما يجب أن يكون سطوع النقطة الساطعة الخضراء زائداً عن ٣٠٪ في المائة من النقاط المجاورة.

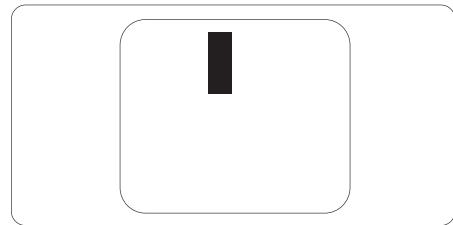
### تقرب عيوب البكسل

نظرًا لأن عيوب البكسل والبكسل الفرعية من نفس النوع القريبة من عيب آخر تكون أكثر ملاحظة، تحدد شركة Philips قيم التسامح الخاصة بتقرب عيوب البكسل.



### قيم تسامح عيوب البكسل

لكي يستوفي أحد المنتجات معايير الأهلية للإصلاح أو الاستبدال يسبب عيوب البكسل أثناء فترة الضمان، يجب أن تحتوي لوحة TFT الموجودة في شاشة Philips المسطحة على عيوب بكسل أو بكسل فرعية تتجاوز قيم التسامح الم tersدة في الجدول التالي.



عيوب النقطة الساطعة	المستوى المقبول
اضاءة وحدة بكسل فرعية واحدة	٣
اضاءة وحدتي بكسل فرعتين متجاورتين	١
اضاءة ثلاثة وحدات بكسل فرعية متجاورة (وحدة بكسل واحدة)	.
المسافة بين عيوب نقطية ساطعة*	أقل من ١٥ ملم
اجمالي عيوب النقطة الساطعة بكافة الأنواع	٣

عيوب النقطة المعتمدة	المستوى المقبول
وحدة بكسل فرعية معتمدة واحدة	٥ أو أقل
٢ وحدات بكسل فرعية متجاورة معتمدة	٢ أو أقل
٣ وحدات بكسل فرعية متجاورة معتمدة	.
المسافة بين عيوب نقطية معتمدة*	أقل من ١٥ ملم
اجمالي عيوب النقطة المعتمدة بكافة الأنواع	٥ أو أقل

اجمالي عيوب النقطة	المستوى المقبول
اجمالي عيوب النقطة الساطعة أو المعتمدة بكافة الأنواع	٥ أو أقل

### ● ملاحظة

١. ١ أو ٢ عيوب بكسل فرعية متجاور = ١ عيوب نقطة

٢. هذه الشاشة ISO9241-307 | مطابقة لمعايير ISO9241-307: متطلب المقاييس المثلثي والتحليل وطرق اختبار التوافق لشاشات العرض الإلكترونية

## ٨. خدمة العملاء والضمان

### ٨.٢ خدمة العملاء والضمان

شروط ضمان Philips لك في منطقة غرب أوروبا اعتباراً من الأول من يناير ٢٠١١

عزيزي العميل،

شكراً لشرائك هذه الشاشة من إنتاج Philips. لقد تم تصميم وتصنيع جميع شاشات Philips وفق معايير عالية تمكنها من الأداء بجودة عالية وتجعلها سهلة الاستخدام والتراكيب. إذا واجهت أيّة صعوبات أثناء تركيب أو استخدام هذا المنتج، يرجى الاتصال مباشرة بمكتب الخدمة التابع لشركة Philips للاستفادة من شروط ضمان Philips الخاصة بك. يمنحك ضمان الخدمة هذا الحق في الحصول على حل تبعاً للطراز الذي اشتريته في حال تبين أن الشاشة الخاصة بك تالفّة أو معيبة.



ما الجوانب التي يغطيها الضمان؟

يسري ضمان غرب أوروبا من Philips في آندورا والنمسا وبليجيا وقبرص والدنمارك وفرنسا وألمانيا واليونان وفنلندا وأيرلندا وإيطاليا وليختنشتين ولوكسembourg وموناكو وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال والسويد وسويسرا وأسبانيا والمملكة المتحدة، علماً بأن هذا الضمان يقتصر فقط على الشاشات التي يتم تصميمها وتصنيعها واعتمادها وأو الموافقة على استخدامها بشكل أساسي في هذه البلاد.

تبدأ تغطية الضمان من يوم شراء الشاشة وتنتهي خدمتها في حالة وجود عيوب بها يشرط أن يكون منصوصاً على هذه العيوب بموجب تغطية الضمان لمدة تصل إلى ٣٦٤ شهراً بالنسبة للطرازات E و C و T و V و X من Philips وبالنسبة للطرازات B و P و S فتكون الفترة ٢٤ شهراً. يتعذر مستند الشراء الأصلي هو إثبات يوم الشراء، لذا يجب الاحتفاظ به مخزناً بصورة جيدة وتقديمه في حالة طلب خدمة الضمان. بالنسبة للطرازات C و E و T و V، سوف يتم أخذ الشاشة مع العنوان الخاص بك، واصلاحها في مركز الخدمة المعتمد وإعادتها إلى عنوانك خلال ٧ أيام عمل بعد أخذها. في حالة عدم تنفيذ الإصلاح خلال ١٠ أيام عمل بعد أخذ الوحدة، عندئذ سوف يتم شحن شاشة بديلة تكون مماثلة لها على الأقل. بعد ذلك، تصبح الشاشة المستبدلة مملوكة لك، بينما تحفظ شركة Philips الشاشة المعيّنة الأصلية. وبالنسبة للشاشة المستبدلة، فإنها تكمل فترة الضمان الخاصة بشاشتك الأولى، أي فترة ٢٤ شهراً بداية من تاريخ شراء شاشتك الأصلية.

من فضلك، اختر الدولة/المنطقة التي تتبعها لعرض تفاصيل تغطية الضمان الخاصة بك

أوروبا الغربية

النمسا / بلجيكا / الدنمارك / فرنسا / ألمانيا / اليونان / فنلندا / أيرلندا / إيطاليا / لوكمبورج / هولندا / النرويج / البرتغال / السويد / سويسرا / إسبانيا / المملكة المتحدة / بولندا

منطقة وسط وشرق أوروبا

جمهوريّة التشيك / المجر / روسيا / سلوفاكيا / سلوفينيا / تركيا / رومانيا / بلغاريا / أوكرانيا / جزر البالكans/روسيا البيضاء / كرواتيا / استونيا / لاتفيا / لتوانيا / صربيا والجبل الأسود

أمريكا اللاتينية

الأرجنتين / البرازيل

أمريكا الشمالية

كندا / الولايات المتحدة الأمريكية

البسيفيك

أستراليا / نيوزيلندا

آسيا

الصين / هونج كونج / مكاو / الهند / أندونيسيا / كوريا / ماليزيا / باكستان / الفلبين / سنغافورة / تايوان / تايلاند / فيتنام

أفريقيا

جنوب أفريقيا

الشرق الأوسط

الإمارات العربية المتحدة / إسرائيل

## ٨. خدمة العملاء والضمان

- حدوث تلف نتيجة لوقوع حادث كالصواعق، على سبيل المثال لا الحصر، أو الماء أو الحرائق أو نتيجة لسوء الاستخدام أو الإهمال.
- كانت هناك مشاكل تتعلق بالاستقبال، والتي نجمت عن أوضاع الإشارة أو الكبل أو أنظمة الهوائي خارج الجهاز.
- كانت هناك عيوب ناجمة عن سوء استخدام الشاشة. كان المنتج يتطلب إجراء بعض التعديلات أو التغييرات التي تمكنك من مواكبة المعايير التقنية المحلية والوطنية التي تُطبق في بعض البلدان التي لم يتم تصميم المنتج أو تصنيعه أو اعتماده وأو الموافقة على استخدامه فيها بشكل أساسي. لذلك، يجب التأكد دائمًا مما إذا كان المنتج قابلاً للاستخدام في بلد معين أم لا.
- لاحظ أن المنتجات التي لم يتم تصميمها أو تصنيعها أو اعتمادها وأو الموافقة على استخدامها بشكل أساسي في البلاد المحددة من Philips لا تُنطبق عليها بنود الاختيار الأول من الضمان Philips. ففي هذه الحالات، يتم تطبيق بنود الضمان العالمي لشركة Philips.

### الدعم من خلال شبكة الإنترنت

في حالة وجود أي مشكلات، ننصح بقراءة التعليمات الخاصة بالتشغيل بعناية أو الذهاب إلى الموقع الإلكتروني لمزيد من الدعم <http://www.philips.com/support>

### الدعم من خلال الاتصال الهاتفي

لتجنب العائق غير الضروري، ننصح بقراءة التعليمات الخاصة بالتشغيل بعناية أو الذهاب إلى الموقع الإلكتروني لمزيد من الدعم <http://www.philips.com/support> وذلك قبل الاتصال بمكتب الخدمة الخاص بشركة Philips.

ولكي يتم حل مشكلتك سريًّا، يرجى تجهيز النصائح التالية قبل الاتصال بمكتب الخدمة الخاص بشركة Philips:

- رقم الصنف الخاص ب Philips
- الرقم المسلسل الخاص ب Philips
- تاريخ الشراء (قد يلزم وجود نسخة من وثيقة الشراء)

بالنسبة للطرازات B و P و S، سيتم استبدال شاشتك بشاشة أخرى تكون مماثلة لها على الأقل، وذلك في حالة وجود أي عيوب في أحد الجوانب التي يعطيها الضمان. تهدف شركة Philips إلى استبدال الوحدة خلال ٤٨ ساعة بعد طلب الخدمة مع ذلك بالنسبة لمناطق بعيدة مثل أيرلندا أو المناطق التي يصعب الوصول إليها من الناحية الجغرافية، تسعى شركة إلى تقليل فترة الاستبدال إلى ٧٢ ساعة.

بعد ذلك، تصبح الشاشة المستبدلة مملوكة لك، بينما تتحقق شركة Philips بالشاشة المعيبة/الأصلية. وبالنسبة للشاشة المستبدلة، فإنها تكمل فترة الضمان الخاصة بشاشتك الأولى، أي فترة ٣٦ شهراً بداية من تاريخ شراء شاشتك الأصلية.

### ما الجوانب التي يستثنىها الضمان؟

يكون ضمان Philips سارياً شرطية أن يتم التعامل مع المنتج بشكل ملائم في الغرض المصنوع لأجله، وذلك حسب تعليمات التشغيل الخاصة به وبناءً على تقديم أصل فاتورة الشراء أو إيصال الدفع موضحاً عليه تاريخ الشراء وأسم الوكيل والطراز ورقم الإنتاج الخاص بالمنتج.

يمكن أن يبطل سريان ضمان Philips في حالة:

- تغيير الوثيقة بأي شكلٍ من الأشكال، أو أصبحت غير مقرؤة.
- تغيير رقم الطراز أو رقم الإنتاج الموجود على المنتج أو مسحه أو إزالته أو أصبح غير مقرؤء.
- عمل تصليحات أو تعديلات أو تبديلات في المنتج بواسطة منظمة أو أشخاص غير مفوض لهم القيام بمثل هذه الأمور.

#### ٨. خدمة العملاء والضمان

- بيئة معالج الحاسوب الشخصي:
- اسم وحدة المعالجة المركزية وبطاقة الرسومات وإصدار برنامج التشغيل
- نظام التشغيل
- التطبيق المستخدم
- البطاقات الأخرى المُتبعة بالجهاز

ويمكن أيضًا المساعدة في الإسراع من عملية الحل، من خلال توفير ما يلي:

- وثيقة إثبات الشراء موضح عليها: تاريخ الشراء واسم الوكيل والطراز والرقم الممتد الخاص بالمنتج.
- العنوان التفصيلي الذي ينبغيأخذ الشاشة المعيبة منه وتسلیم الطراز الجيد فيه.

تتوافر مكاتب خدمة العملاء التابعة لشركة Philips في جميع أنحاء العالم.

أو يمكنك الوصول إلينا من خلال: موقع الويب: <http://www.philips.com/support>

معلومات الاتصال لمنطقة غرب أوروبا:

€0,09	٨٥٣ ٣٨٦ ٠١٨٠٣	٤٩+	ألمانيا
رسوم المكالمة المحلية	٠٠٦٩ ٩٤٩ ٠٢٠٧	٤٤+	المملكة المتحدة
رسوم المكالمة المحلية	١١٦١ ٦٠١ ٠١	٣٥٣+	أيرلندا
€0,10	٧٨٥ ٨٨٨ ٩٠٢	٣٤+	أسبانيا
رسوم المكالمة المحلية	١٩٠٨ ٢٢٩٠ ٠٩	٣٥٨+	فنلندا
€0,09	١٦٥٨ ٠٨٢١٦١	٣٣+	فرنسا
بدون رسوم	١٢٢٣ ٣١٢٢ ٠٠٨٠٠	٣٠+	اليونان
€0,08	٠٤١ ٣٢٠ ٨٤٠	٣٩+	إيطاليا
€0,10	٠٦٣ ٠٤٠٠ ٠٩٠	٣١+	هولندا
رسوم المكالمة المحلية	٨٧٦١ ٣٥٢٥	٤٥+	الدنمارك
رسوم المكالمة المحلية	٨٢٥٠ ٢٢٧٠	٤٧+	النرويج
رسوم المكالمة المحلية	٠٠١٦ ٦٣٢ ٠٨	٤٦+	السويد
رسوم المكالمة المحلية	٠٢٢٣٤٩١٥٠٥	٤٨+	بولندا
€0,07	٠٠٠٢٠٦ ٠٨١٠	٤٣+	النمسا
€0,06	٢٥٠٨٥١ ٠٧٨	٣٢+	بلجيكا
رسوم المكالمة المحلية	٠٠ ٣٠ ٨٤ ٢٦	٣٥٢+	لوكسمبرج
رسوم المكالمة المحلية	١٤٤٠ ١٣٥٩ ٢	٣٥١+	البرتغال
رسوم المكالمة المحلية	٢١١٦ ٢٣١٠ ٠٢	٤١+	سويسرا

## ٨. خدمة العملاء والضمان

### الضمان الخاص بك في أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية

عزيزي العميل،

شكراً لشرائك هذه الشاشة من إنتاج Philips.

لقد تم تصميم وتصنيع جميع شاشات Philips وفق معايير عالية تمكنها من الأداء بجودة عالية وتجعلها سهلة الاستخدام والتركيب. إذا واجهت أي صعوبات أثناء تركيب أو استخدام هذا المنتج، يرجى الاتصال مباشرة بمكتب الخدمة التابع

للاستفادة من شروط ضمان Philips الخاصة بك. يمنحك ضمان الخدمة هذا الحق في الحصول على حل تبعاً للطراز الذي اشتريته في حال تبين أن الشاشة الخاصة بك تلفة أو معيبة.

### ما الجوانب التي يغطيها الضمان؟

يسري هذا الضمان من Philips الخاص بأوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية في جمهورية التشيك والمجر وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وتركيا ورومانيا وبولندا وأوكرانيا ودول البلطيق وصربيا والجبل الأسود وكرواتيا ولا يسري هذا الضمان إلا على الشاشات التي تم تصميめ وتصنيعها واعتمادها و/أو الموافقة على استخدامها بشكل أساسي داخل هذه البلاد المذكورة.

تبدأ تعطيلية الضمان من يوم شراء الشاشة وتم خدمتها في حالة وجود عيوب بها بشرط أن يكون منصوصاً على هذه العيوب بموجب تعطيلية الضمان لمدة تصل إلى ٢٤ شهراً بالنسبة للطرازات C و E و T و X من Philips بالنسبة للطرازات B و P و S تكون الفترة ٣٦ شهراً. يعتبر مستند الشراء الأصلي هو إثبات ل يوم الشراء، لذا يجب الاحتفاظ به مخزناً بصورة جيدة وتقديمه في حالة طلب خدمة الضمان.

تبغى للمنطقة التي توجد بها يمكنك تسليم شاشتك إلى عنوان مركز الخدمة المعتمد الخاص بنا أو يتم أخذ شاشتك من عنوانك. وبعد إصلاح الشاشة يمكنك إعادتها أو الانتظار حتى إعادةها إلى عنوانك خلال ١٠ أيام عمل بدءاً من يوم وصول الوحدات المعيبة إلى مركز الخدمة الخاص بك.

في حالة عدم تنفيذ الإصلاح خلال ١٠ أيام عمل بعد أخذ الوحدة، عندئذ سوف يتم تسليم شاشة بديلة لك تكون مماثلة لها على الأقل.

بعد ذلك، تصبح الشاشة المستبدلة مملوكة لك، بينما تحافظ شركة Philips بالشاشة المعيبة/الأصلية. بالنسبة للوحدة البديلة تظل فترة الضمان متساوية للفترة الخاصة بالشاشة الأصلية.

ما الجوانب التي يستثنوها الضمان؟  
يكون ضمان Philips سارياً شريطة أن يتم التعامل مع المنتج بشكل ملائم في الغرض المصنوع لأجله، وذلك حسب تعليمات التشغيل الخاصة به وبناءً على تقديم أصل فاتورة الشراء أو إيصال الدفع موضحاً عليه تاريخ الشراء واسم الوكيل والطراز ورقم الإنتاج الخاص بالمنتج.

- يمكن أن يبطل سريان ضمان Philips في حالة:
  - تغيير الوثيقة بأي شكلٍ من الأشكال، أو أصبحت غير مقروءة.
  - تغيير رقم الطراز أو رقم الإنتاج الموجود على المنتج أو مسحه أو إزالته أو أصبح غير مقروء.
  - عمل تصليحات أو تعديلات أو تبديلات في المنتج بواسطة منظمة أو أشخاص غير مفوض لهم القيام بمثل هذه الأمور.
  - حدوث تلف نتيجة لوقوع حادث كالاصطدام، على سبيل المثال لا الحصر، أو الماء أو الحرائق أو نتيجة لسوء الاستخدام أو الإهمال.
  - كانت هناك مشاكل تتعلق بالاستقبال، والتي نجمت عن أوضاع الإشارة أو الكبل أو أنظمة الهوائي خارج الجهاز.
  - كانت هناك عيوب ناجمة عن سوء استخدام الشاشة.
  - كان المنتج يتطلب إجراء بعض التعديلات أو التغييرات التي تتمكنه من مواكبة المعايير التقنية المحلية والوطنية التي تُطبّق في بعض البلدان التي لم يتم تصميم المنتج أو تصنيعه أو اعتماده و/أو الموافقة على استخدامه فيها بشكل أساسي. لذلك، يجب التأكد دائمًا مما إذا كان المنتج قابلاً للاستخدام في بلدٍ معين أم لا.

يرجى ملاحظة أن المنتج لا يعتبر معيباً ولا يسري عليه هذا الضمان في حالة تحمّل عمل التعديلات لكي يصبح المنتج مواكباً للمعايير التقنية المحلية والقومية التي تُطبّق في بعض البلدان التي لم يتم تصميمه أو تصنيعه فيها بشكل أساسي. لذلك، يجب التأكد دائمًا مما إذا كان المنتج قابلاً للاستخدام في بلدٍ معين أم لا.

#### **٨. خدمة العملاء والضمان**

الدعم من خلال شبكة الإنترنت  
في حالة وجود أية مشكلات، ننصح بقراءة دليل تعليمات التشغيل أو بطاقة الضمان الخاص بك بعناية أو الذهاب إلى الموقع الإلكتروني [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) لمزيد من الدعم.

يُفضل الاتصال بالآخر يوم مع  
يجب فحص بطاقة الضمان الرسمية والتي يتم تسليمها لك يوم  
الثانية لمعرفة تفاصيل الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.  
في حالة عدم توافره، يرجى فحص جهة الاتصال الخاصة  
ببلادك الموضحة أدناه.

لتجنب العواقب غير الضرورية، ننصح بقراءة التعليمات  
الخاصة بالتشغيل بعناية قبل الاتصال بوكالتنا أو بمراكز  
الاستعلام.

في حالة كون منتج Philips الذي بحوزتك لا يعمل بشكلٍ  
صحيح أو يوجد به عيب، يرجى الاتصال بوكيل Philips  
الخاص بك أو الاتصال مباشرةً بمراكز خدمة Philips  
ومراكز معلومات العملاء.

موقع الويب: <http://www.philips.com/support>

أوروبا الشرقية  
بيلاروس  
IBA

المركز التقني لـ IBA  
١٥٥ .M. Bogdanovich str  
Minsk ٢٢٠٤٠  
من خلال -  
٨٦ ٣٣ ٢١٧ ١٧ ٣٧٥+  
هاتف:  
موفر الخدمة والصيانة  
B-١٠١ - ١٩ .Petrus Brovky st  
Minsk , ٢٢٠٠٧٢  
بيلاروس

بلغاريا

LAN Service  
.Mimi Balkanska Str , ١٤٠  
Office center Translog  
Sofia ١٥٤٠ ، بلغاريا  
٢٣٦٠ ٩٦٠ ٢ ٣٥٩+  
هاتف:  
[www.lan-service.bg](http://www.lan-service.bg)

٨. خدمة العملاء والضمان

روسيا	لithuania
CPS	ServiceNet LT
.Shelepihinskaya nab , ١٨ موسكو ١٢٣٢٩٠	٣.Gaiziunu G كالوناس ٣٠٠٩ - LT هاتف: ٧٤٠٠٨٨ ٣٧٠+
روسيا هاتف: ٣٤٣٤ ٧٩٧(٤٩٥)٧٤	البريد الإلكتروني: servisas@servicenet.lt www.servicenet.lt
تركيا	romania
راجع بطاقة الضمان لمعرفة الدعم المحلي وسط تركي:	Blue Ridge Int'l Computers SRL ٢ Mihai Eminescu St., Sector , ١١٥ بوخارست ٢٠٠٧٤ - RO هاتف: ٢١٠١٩٦٩ ٢١ ٤٠٤+
Tecpro ١٠ .Telsizler Mah Kagithana, Istanbul, Turkey هاتف: ٨٣٢ ٤ ٤٤٤ ٢١٢ ٩٠٤+	صربيا والجبل الأسود .Kim Tec d.o.o Viline vode bb, Slobodna zona ببورجراد ٣/١٢ ببورجراد ١١٠٠٠ صربيا هاتف: ٦٨٤ ٧٠ ٢٠ ١١ ٣٨١+
أوكرانيا	سلوفاكيا
Comel ٣٢ Shevchenko street Dnepropetrovsk ٤٩٠٣٠ - UA هاتف: ٥٦٢٣٢٠٠٤٥ ٣٨٠+	المركز العام لمعلومات العملاء ٠٨٠٠٠٤٥٥١ Datalan Servisne Stredisko ٨ Puchovska براتسلافا ٠٦ ٨٣١ - SK هاتف: ٤٩٢٠٧١٥٥ ٢ ٤٢١+
شركة Topaz-Service Company ، ٣ Mishina str كييف أوكرانيا - ٠٣١٥١ هاتف: ٣١ ٧٣ ٢٤٥ ٠٤٤ ٣٨٤+	البريد الإلكتروني: servis@datalan.sk سلوفاكيا PC HAND ١٠ Brezovce Trzin ١٢٣٦ - SI هاتف: ٢٤ ٠٨ ٥٣٠ ١ ٣٨٦+ البريد الإلكتروني: servis@pchand.si
لتجنب العائق غير الضرورية، ننصح بقراءة التعليمات الخاصة بالتشغيل بعناية قبل الاتصال بوكيلك. وإذا كان لديك استفسارات لا يستطيع وكيلك الإجابة عنها أو كان لديك استفسارات متعلقة، يرجى الاتصال على مراكز Philips لاستعلامات العملاء أو عن طريق: موقع الويب: موقع الويب: <a href="http://www.philips.com">http://www.philips.com</a>	

**٨. خدمة العملاء والضمان**

أمريكا اللاتينية

أستراليا:

الشركة: AGOS NETWORK PTY LTD

العنوان: ٥/٤ Dursley Road, Yenorra, NSW

Australia ٢١٦١

هاتف: ٣٨٦ ٣٦٠ ١٣٠٠

فاكس: ٨٠٨٠٨١٤٧-٢٦١٤

البريد الإلكتروني: philips@agos.com.au

ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة. من ٨:٠٠ ص إلى

٧:٣٠

نيوزيلندا:

الشركة: Visual Group Ltd

العنوان: ٢٨ Walls Rd Penrose Auckland

هاتف: ٦٥٧٤٤٧٠٨٠٠

فاكس: ٥٨٠٩٦٠٧٠٩

البريد الإلكتروني:

vai.ravindran@visualgroup.co.nz

ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة. من ٨:٣٠ م إلى ٥:٣٠ م

آسيا (باستثناء كوريا) : خدمة مجانية لمدة ثلاثة سنوات / خدمة مجانية للأجزاء لمدة ثلاثة سنوات

هونج كونج:

الشركة: Smart Pixels Technology Ltd

العنوان: -٢٤ F Wilson Logistics Center/٩

Kung Kip Street Kwai Chung, N.T., ٢٨

.Hong Kong

هاتف: ٨٥٢٤+ ٢٦١٩ ٩٦٣٩

فاكس: ٨٥٢٤+ ٣١٢٣ ٢١٤٨

البريد الإلكتروني: service@smartpixels.com.hk

ساعات الخدمة: الاثنين إلى الجمعة. ٩:٠٠ ص صباحاً - ٦:٠٠ م

مساء، السبت: ٩:٠٠ ص صباحاً - ١:٠٠ مساء

للحصول على خدمة الضمان في الأرجنتين والبرازيل.

يرجى الاتصال بشركة Philips على الرقم التالي:

البرازيل:

رقم خدمة العملاء: ٧٢٥٤١٠١-٠٨٠٠

عنوان البريد الإلكتروني:

CIC.monitores@Philips.com

الاثنين إلى الجمعة:

٨:٠٠ صباحاً - ٨:٠٠ مساء

الأرجنتين:

رقم خدمة العملاء: ٨٥٦ ٣٣٣٠ ٠٨٠٠

عنوان البريد الإلكتروني:

CIC.monitores@Philips.com

الاثنين إلى الجمعة:

٨:٠٠ صباحاً - ٨:٠٠ مساء

البرازيل

الشركة: راجع ASP-BRZ

العنوان: Pista Sul - ٤٩ Rod. Anhanguera, Km ٤٩

Bairro: Terra Nova - Jundiaí/SP

Brasil - ٨٧٧-١٣٢١٠ CEP

هاتف: ٨٤٣٨-٤٥٣١ ١١ ٥٥

البريد الإلكتروني: moacir.minozzo@aoc.com.br

الأرجنتين

الشركة: راجع ASP-ARG

العنوان: ١٤٨٠ Azopardo

(C110 ٧ADZ) Cdad. de Buenos Aires

هاتف: ٤١١٣-٤١٠٣ ١١ ٥٤

البريد الإلكتروني: hlew@megatech.la

لباسيفيك: خدمة مجانية لمدة ثلاثة سنوات / خدمة مجانية

للأجزاء لمدة ثلاثة سنوات

#### ٨. خدمة العملاء والضمان

مكاو:

الشركة: Smart Pixels Technology Ltd

العنوان: ٢H.RUA DO PE. ANT ROLIZ NO  
R/C + SL(A) HONG FOK KOK, MACAU

澳門羅神父街鴻福閣二號H舖

هاتف: ٩٨٧-٠٨٠٠-(٨٥٣)

فاكس: ٢٢٢٨-٢٨٥٥-(٨٥٣)

البريد الإلكتروني: service@smartpixels.com.hk

ساعات الخدمة: الاثنين إلى الجمعة: ٩:٠٠ صباخاً إلى  
٦:٠٠ مساء، السبت: ٩:٠٠ صباخاً - ١:٠٠ مساء

الصين

للحصول على خدمة الضمان في الصين.

يرجى الاتصال بشركة Philips على الرقم التالي:

٤٠٠٨ ٨٠٠ ٤٠٠٨

عنوان البريد الإلكتروني:

philips\_helpdesk@vavotelecom.com

٧ أيام: ٨ صباحاً - ٦ مساء

الهند:

الشركة: REDINGTON INDIA LTD

العنوان: Mount ٩٥ ,SPL Guindy House,  
Road, Chennai ٦٠٠٣٢، الهند

هاتف: ٦٣٩٦ ٤٢٥ ٨٠٠ ١

البريد الإلكتروني:

callcentre@philipsmonitors.co.in

الرسائل القصيرة: PHILIPS على رقم ٥٦٦٧٧

ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة. من ٩:٠٠ صباخاً  
إلى ٥:٣٠ مساء

إندونيسيا:

الشركة: اسم الشركة:

PT. Gadingsari elektronika Prima

العنوان: Jl. ,٨ Kompleks Pinang .Ciputat raya No  
٨F, Pondok Pinang .جاكرتا

هاتف: ٧٥١١٥٣٠, ٧٥٩٠٩٠٥٦, ٧٥٩٠٩٠٥٣ ٢١ ٦٢

فاكس: ٧٥١٠٩٨٢ ٢١ ٦٢

البريد الإلكتروني: gepta@cbn.net.id

ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة. ٨:٣٠ صباخاً إلى  
٤:٣٠ مساء؛ السبت من ٨:٣٠ إلى ٢:٠٠ م

#### ٨. خدمة العملاء والضمان

الفلبين:

الشركة: .Glee Electronics, Inc  
العنوان: ١١F The Taipan Place ١١٠٤-١١٠٣ Unit ٤٥٣٣-٦٣٧ إلى ٤٥٣٣-٦٣٧ (٠٢) إلى ٦٥٥٩-٦٣٧ (٠٢)  
هاتف:  
فاكس: ٦٣٣٤٥٦٣ (٠٢)  
البريد الإلكتروني: jim.gawson@glee.com.ph  
ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة، ٨:٠٠ صباحاً حتى ٦:٠٠ مساءً

سنغافورة:

الشركة: Philips Electronics Singapore Pte Ltd (Philips)  
العنوان: العنوان: Toa Payoh, TP٤ ١٦٢٠ A Lorong ٣١٩٧٦٢ Singapore , ١ Building Level  
هاتف: ٣٩٩٩ ٦٨٨٢ (٦٥)  
فاكس: ٦٢٥٠٨٠٣٧ (٦٥)

البريد الإلكتروني: consumer.care.sg@philips.com  
ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة، ساعات الخدمة: من ٩:٠٠ ص إلى ٦:٠٠ م؛ السبت من ٩:٠٠ ص إلى ١:٠٠ م

تايوان:

الشركة: FETEC.CO  
العنوان: Ciwen Rd., Taoyuan City, , ٤٩٩.No Taiwan ,٣٣٠ Taoyuan County  
خدمة العملاء: ٩٩-٢٣١-٠٨٠٠  
هاتف: ٣١٦٩٩٢٠(٠٣)  
فاكس: ٣١٦٩٩٣٠(٠٣)

البريد الإلكتروني: knlin08@xuite.net  
ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة، ساعات الخدمة: من ٨:٣٠ إلى ٧:٠٠ م

تايلاند:

الشركة: Axis Computer System Co., Ltd  
العنوان: Srivara Town In ,٩٤ Soi Lardprao ١٤٢١ Road, Wangthonglang, Bangkok ٣ Town Soi Thailand ١٠٣١  
هاتف: ٥٤٩٨-٩٣٤ (٦٦٢)  
فاكس: ٥٤٩٩-٩٣٤ (٦٦٢)

كوريا الجنوبية:

الشركة: PCS One Korea Ltd  
العنوان: العنوان: ٢-١١٢, ٠٤٠-١٣٧, Seocho-ku, Seoul  
هاتف: ٦٦٠٠-٦٠٠-٠٨٠ ١٥٢٨ ٥٩١ ٢ ٨٢  
فاكس: ٩٦٨٨ ٥٩٥ ٢ ٨٢  
البريد الإلكتروني: cic\_korea@philips.com  
ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة، من ٩:٠٠ صباحاً إلى ٦:٠٠ مساءً؛ السبت من ٩:٠٠ ص إلى ١:٠٠ م

ماليزيا:

الشركة: After Market Solutions (CE) Sdn Bhd  
العنوان: العنوان: ٤٦١٠٠, ٥١A/٢٢٥ Jalan ٦ Lot ٦ Petaling Jaya, Selangor DE  
هاتف: ٣٣٧٠ ٧٩٥٣ ٦٠٣  
خط معلومات Philips: ١٨٠-٨٨٠-٨٠٠-١  
فاكس: ٣٣٣٨ ٧٩٥٣ ٦٠٣

البريد الإلكتروني: pceinfo.my@philips.com  
ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة، ساعات الخدمة: من ٨:١٥ ص إلى ٥:١٥ م؛ السبت من ٩:٠٠ ص إلى ١:٠٠ م

باكستان:

الشركة: Philips Consumer Service  
العنوان: العنوان: Garden ,٣٩,Mubarak manzil ٧٤٤٠٠-Road, Saddar, Karachi  
هاتف: ١٦-٢٧٣٧٤١١ (٩٢٢١)  
فاكس: ٢٧٢١١٦٧ (٩٢٢١)

البريد الإلكتروني: care@philips.com  
ساعات الخدمة: شاغرات الخدمة: من الاثنين إلى السبت، ٥:٣٠ ص صباحاً حتى ١:٠٠ م، ٢:٠٠ مساءً و ٣:٣٠ مساءً

#### ٨. خدمة العملاء والضمان

البريد الإلكتروني: axis5@axiscomputer.co.th  
ساعات الخدمة: من الاثنين إلى الجمعة، ساعات الخدمة: من ٣٠:٨ إلى ٥:٣٠ م

فيتنام:

١. مدينة هو تشي منه:

الشركة: FPT Service Informatic Company

Ltd - فرع مدينة هو تشي منه

العنوان: Nguyen Van Thu Street, ٤/٢٠٧ HCM City, ١ District

هاتف: ٣٨٢٤٨٠٧٨ ٨٤٤

فاكس: ٣٨٢٤٨٠١٠ ٨ ٨٤٤

البريد الإلكتروني: Thanght@fpt.com.vn

ساعات الخدمة: الاثنين إلى الجمعة: ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠ مساء، ١:٣٠ مساء - ٥:٣٠ مساء؛ السبت: ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠

٢. مدينة دانانج:

الشركة: FPT Service Informatic Company

Ltd - مكتب دانانج

العنوان: Le Duan Street - Thanh Khe District - Da Nang City

هاتف: ٥١١٣,٥٦٢٦٦٦٢ فاكس: ٤٠٥١١٣,٥٦٢٦٦٦

هاتف: ٣٥٦٢٦٦٦ ٥١١ ٨٤٤

فاكس: ٣٥٦٢٦٦٢ ٥١١ ٨٤٤

البريد الإلكتروني: khangndv@fpt.com.vn

ساعات الخدمة: الاثنين إلى الجمعة: ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠ مساء، ١:٣٠ مساء - ٥:٣٠ مساء؛ السبت: ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠

٣. مقاطعة كان ثو:

الشركة: FPT Service Informatic Company

Ltd - مكتب كان ثو

العنوان: Tran Phu Street, Ninh Kieu District, Can tho City

هاتف: ٥١١٣,٥٦٢٦٦٦ ٨٤٤

فاكس: ٥١١٣,٥٦٢٦٦٢ ٨٤٤

البريد الإلكتروني: nhieptv@fpt.com.vn

ساعات الخدمة: الاثنين إلى الجمعة: ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠ مساء، ١:٣٠ مساء - ٥:٣٠ مساء؛ السبت: ٨:٠٠ صباحاً - ١٢:٠٠

## ٨. خدمة العملاء والضمان

ضمان اختيارك الأول من ضمان **Philips** (الولايات المتحدة الأمريكية)

شكراً لشرائك هذه الشاشة من إنتاج **Philips**.

سنوات من يوم الشراء، تتحمّل مصروفات استبدال وإصلاح كافة الأجزاء، كما تتحمّل أجر الإصلاح.

يشمل الضمان جميع الأجزاء، بما في ذلك الأجزاء التي تم إصلاحها أو استبدلتها، وذلك خلال فترة الضمان الأصلية فقط. وعند انتهاء فترة الضمان بالنسبة للمنتج الأصلي، تنتهي معها أيضاً فترة الضمان بالنسبة لجميع الأجزاء التي تم استبدلتها أو إصلاحها.

ما الجوانب التي يستثنى الضمان؟  
لا يغطي الضمان الخاص بك ما يلي:

التكاليف الخاصة بتركيب المنتج أو تصديقه وتکاليف تعديل عناصر تحكم العميل الخاصة بالمنتج، وتركيب أو إصلاح أنظمة الهوائي خارج المنتج.

تصليح المنتج وأو استبدال أجزاء منه بسبب سوء الاستخدام أو التعرض لحادث أو إصلاحه من قبل أحد الجهات غير المفوض لها القيام بذلك أو لأي سبب آخر خارج عن سيطرة شركة **Philips**.

مشاكل الاستقبال التي تحدث بسبب أوضاع الإشارة أو الكبل أو أنظمة الهوائي خارج الجهاز.

المنتج الذي يحتاج إلى تعديل أو ضبط لتميّنه من العمل في أي بلد آخر غير البلد الذي تم فيها تصميمه أو تصنيعه أو اعتماده وأ/أ الموافقة على استخدامه، أو إصلاح المنتجات التي تفت بسبب هذه التعديلات.

التلفيات التي تحدث بشكل عارض أو كنتيجة تبعية لاستخدام المنتج. (هناك بعض الدول لا تسمح باستثناء التلفيات العارضة أو المترتبة على استخدام المنتج، لهذا السبب فقد لا ينطبق عليك الاستثناء السابق. وهذا يشمل المادة المسجلة سابقاً دون التقيد بها، سواء أكانت تخضع لقانون حماية حقوق النشر أم لا). تم تغيير رقم الطراز أو رقم الإنتاج الموجود على المنتج أو مسحه أو إزالته أو جعله غير مفروء.

لقد تم تصميم وتصنيع جميع شاشات **Philips** وفق معايير عالية تُمكّنها من الأداء بجودة عالية وجعلها سهلة الاستخدام والتركيب. إذا واجهت أي صعوبات أثناء تركيب أو استخدام هذا المنتج، يرجى الاتصال مباشرة بشركة **Philips** للاستفادة من اختيارك الأول من ضمان **Philips**. يكفل لك ضمان **Philips** الخدمة الحالي الممتد ثلاثة سنوات حق استبدال شاشتك من محل الشراء خلال ٤٨ ساعة من تاريخ مكالمتك الهاتفية طالما أن الشاشة مازالت في العام الأول من الشراء. أما إذا واجهتك مشكلات في شاشتك خلال العام الثاني أو التالي من تاريخ الشراء، فسوف تقوم بإصلاحها، بدون مقابل، بعد إرسالها إلى مزود الخدمة على نفقتك الخاصة، ومن ثم إعادةها إليك في غضون خمسة أيام عمل.

ضمان المحدود (شاشة الكمبيوتر)

يرجى الاتصال بنا عبر موقع الريب الآتي: <http://www.philips.com> أو <http://www.usa.philips.com> للوصول إلى بطاقة تسجيل الضمان.

خدمة مجانية لمدة ثلاثة سنوات / خدمة مجانية للأجزاء لمدة ثلاثة سنوات / سنة واحدة للاستبدال \*

\* يتم استبدال المنتج بأخر جيد أو بأخر مجده حسب وحدة المواقف الأصلية في غضون يومين خلال السنة الأولى. يجب أن يتم نقل هذا المنتج إلى مزود الخدمة على نفقتك الخاصة خلال العام الثاني والثالث من الضمان.

من هم الأشخاص الذين يغطّيه الضمان؟

لكي تحصل على الخدمة الخاصة بالضمان، لا بد أن يكون بحوزتك وثيقة تثبت عملية الشراء. وبكفي في هذا المقام أن يكون معك وصل البيع أو أية وثيقة أخرى تثبت قيامك بشراء المنتج. وما عليك سوى أن ترفق تلك الوثيقة مع دليل المالك وتبقيهما معاً.

ما الجوانب التي يغطيها الضمان؟

تبدأ فترة تغطية الضمان من اليوم الذي اشتريت فيه المنتج. ولمدة ثلاثة سنوات بعد ذلك، يتم إصلاح أو استبدال كافة الأجزاء دون مقابل عن أجر الإصلاح. أما بعد مدة ثلاثة

## ٨. خدمة العملاء والضمان

أين تكون الخدمة متاحة؟

تكون خدمة الضمان متاحة في جميع الدول التي يتم فيها توزيع المنتج بشكل رسمي من قبل شركة Philips. أما في الدول التي لا تقوم فيها شركة Philips بتوزيع المنتج، فسوف تقوم المنظمة المحلية الخاصة بشركة Philips والمغنية بتقديم الخدمة بمحاولات القيام بهذه المهمة (على الرغم من أنه قد يكون هناك بعض التأخير إذا كانت قطع الغيار المناسبة والعملة الفنية يصعب توفيرها).

من أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

لمزيد من المعلومات، اتصل بمركز خدمة عملاء Philips على الرقم (١٨٣٨-٨٣٥) (١٨٣٧) (٦٣٩-٧٨٥٥) أو (٩١٩) (٥٧٣-٧٨٥٥).

قبل طلب الخدمة...

يرجى التأكيد من دليل المالك الخاص بك قبل طلب الخدمة. فقد تعفيك التعديلات الواردة بها والخاصة بأدوات التحكم من الاتصال بمركز تقديم الخدمة.

للحصول على خدمة الضمان في الولايات المتحدة الأمريكية وبورتريكو وجزر فيرجن الأمريكية... .

اتصل بالهاتف الخاص بمركز خدمة عملاء Philips المذكور أدناه، للمساعدة فيما يتعلق بالمنتج وإجراءات الحصول على الخدمة.

مركز خدمة عملاء Philips

(٩١٩) (٦٣٩-٧٨٥٥) أو (١٨٣٨-٨٣٥) (١٨٣٧)

(في الولايات المتحدة وبورتريكو وجزر فيرجن الأمريكية، تقتصر مدة كافة الضمانات الضمنية، بما فيها الضمانات الضمنية الخاصة بالمتاجرة والموانمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان الصريح. لكن نظرًا لأن بعض الولايات تتسمح بفرض قيود على امتداد فترة ضمان ضمني، فقد لا يسري هذا الضمان عليك.).

للحصول على خدمة الضمان في كندا...

يرجى الاتصال بشركة Philips على الرقم التالي:  
(٨٠٠) (٤٧٩-٦٦٩٦)

## ٨. خدمة العملاء والضمان

- يمكن أن يبطل سريان ضمان Philips في حالة:
- تغيير الوثيقة بأي شكل من الأشكال، أو جعلت غير مفروضة.
  - تغيير رقم الطراز أو رقم الإنتاج الموجود على المنتج أو تم مسحه أو إزالته أو جعل غير مفروض.
  - عمل تصليحات أو تعديلات وتعديلات في المنتج عن طريق منظمة أو أشخاص غير مفوض لهم القيام بمثل هذه الأمور.
  - حدوث تلف نتيجة لوقوع حادث كالصواعق، على سبيل المثال لا الحصر، أو الماء أو الحرائق أو نتيجة لسوء الاستخدام أو الإهمال.

يرجى ملاحظة أن المنتج لا يعتبر معيناً ولا يسري عليه هذا الضمان في حالة تحمّل عمل التعديلات لكي يصبح المنتج موافقاً للمعايير التقنية المحلية والقومية التي تطبق في بعض البلدان التي لم يتم تصميمها وأو تصنيع المنتج فيها بشكلٍ أساسي. لذلك، يجب التأكد دائمًا مما إذا كان المنتج قابلاً للاستخدام في بلد معين أم لا.

في حالة كون منتج Philips الذي يحوزتك لا يعمل بشكل صحيح أو يوجد به عيب، يرجى الاتصال بوكيل Philips الخاص بك. وفي حالة طلبك الخدمة وأنت في دولة أخرى، يمكنك الحصول على عنوان أحد الوكالء من خلال مكتب خدمة العملاء التابع لشركة Philips في تلك الدولة، كما يمكن العثور على رقم الهاتف والفاكس الخاص بذلك الوكيل في الجزء المتعلق من هذه النشرة.

لتتجنب العوائق غير الضرورية، ننصح بقراءة التعليمات الخاصة بالتشغيل بعناية قبل الاتصال بوكيلك. وإذا كان لديك استفسارات لا يستطيع وكيلك الإجابة عنها أو كان لديك استفسارات متعلقة، يرجى الاتصال على مراكز Philips لاستعلامات العملاء أو عن طريق:

موقع الويب: موقع الويب: <http://www.philips.com>

- ويمكن أيضًا المساعدة في الإسراع من عملية الحل، من خلال توفير ما يلي:
  - وثيقة إثبات الشراء موضح عليها: تاريخ الشراء واسم الوكيل والطراز والرقم المسلسل الخاص بالمنتج.
  - العنوان التفصيلي الذي سوف تتم فيه عملية التسليم في حالة الاستبدال.

الدعم من خلال الاتصال الهاتفي  
تنوافر مكاتب خدمة العملاء التابعة لشركة Philips في جميع أنحاء العالم. في كندا يمكنك الاتصال بخدمة عملاء Philips من الاثنين - الجمعة من ٩:٠٠ - ٦:٠٠ مساءً صباً - (ET).

لمزيد من المعلومات عن هذا الأمر وعن المنتجات الرائعة لشركة Philips، زوروا موقعنا على:

موقع الويب: موقع الويب: <http://www.philips.com>

الضمان الدولي الخاص بك  
عزيزي العميل،

شكراً على شرائك هذا المنتج الخاص بشركة Philips، والذي تم تصميمه وتصنيعه وفق أعلى معايير الجودة.

إذا كان هناك عطل ما في هذا المنتج، لسوء الحظ، فإن شركة Philips تضمن التصليح من دون مقابل واستبدال الأجزاء اللازمة بصرف النظر عن الدولة التي يتم تصليحه فيها، وذلك خلال فترة ١٢ شهراً من تاريخ الشراء. يعلم هذا الضمان الدولي من Philips على تكميل الالتزامات الواردة لصالحك في الضمان الموجود على المستوى القومي من جانب الوكالء وشركة Philips في بلد الشراء وليس له أي تأثير على الحقوق المكفولة لك كعميل بموجب القانون.

يكون ضمان Philips سارياً شريطة أن يتم التعامل مع المنتج بشكل ملائم في الغرض المصنوع لأجله، وذلك حسب تعليمات التشغيل الخاصة به وبناءً على تقديم أصل فاتورة الشراء أو إيصال الدفع موضحاً عليه تاريخ الشراء واسم الوكيل والطراز ورقم الإنتاج الخاص بالمنتج.

## ٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتداولة

### ٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتداولة

#### ١. استكشاف المشكلات وإصلاحها

تعامل هذه الصفحة مع المشكلات التي يستطيع المستخدم تصديقها. في حالة استمرار المشكلة بعد أن تقوم بتجربة هذه الحلول، اتصل بممثل خدمة عملاء Philips.

##### ١. المشكلات الشائعة

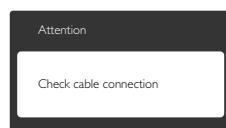
###### بلا صورة (ضوء LED غير مضاء)

- تأكد من توصيل سلك الطاقة في منفذ إخراج الطاقة وفي اللوحة الخلفية للشاشة.
- أولاً، تأكد من أن زر الطاقة الموجود على اللوحة الأمامية للشاشة موجود في الوضع "إنفاذ التشغيل"، ثم اضغط عليه لتحويله إلى الوضع "تشغيل".

###### بلا صورة (مصابح التشغيل غير مضاء)

- تأكد من تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.
- تأكد من توصيل كبل الإشارة بشكل صحيح إلى الكمبيوتر الخاص بك.
- تأكد من عدم وجود أي عقد مثنية بكل الشاشة على جانب التوصيل. إذا كانت الإجابة نعم، فقم باستبدال الكبل.
- قد تكون ميزة "توفير الطاقة" قيد التشغيل.

###### الشاشة تتقول



- تأكد من توصيل كبل الشاشة بشكل صحيح إلى الكمبيوتر الخاص بك. (راجع أيضاً "دليل التشغيل السريع").

- احرص لتحقق مما إذا كان كبل شاشة العرض به عقد مثنية أم لا.

- تأكد من تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.

## ٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتداولة

ظهور وميض أفقي.



- الصورة تظهر مشوهة، النص غامض أو ضبابي.
- قم بتعيين دقة العرض على الكمبيوتر إلى نفس الوضع الخاص بدقة الشاشة الأصلية الموصى بها.

ظهور نقاط خضراء وحمراء وزرقاء وداكنة وبيضاء على الشاشة.

- تعتبر النقاط المتبقية خصائص عادية لسائل الكرستال المستخدم في التكنولوجيا المستخدمة هذه الأيام، الرجاء مراجعة سياسة البكيل للحصول على المزيد من التفاصيل.

إضاءة مصباح "التشغيل" شديدة القوة لدرجة مزعجة.

- يمكنك ضبط إضاءة "التشغيل" من خلال إعداد "مصباح التشغيل" الموجود في أدوات التحكم ضمن قائمة العناصر المعروضة على الشاشة.

لمزيد من المساعدة، راجع القائمة مراكز معلومات العملاء واتصل بمنفذ خدمة عملاء Philips.

- اضبط الصورة باستخدام الوظيفة "AUTO" (تقائي) ضمن عناصر التحكم الرئيسية للبيانات المعروضة على الشاشة (OSD).
- قم بالقضاء على الإشارة الرأسية باستخدام "المرحلة/الساعة" من "الإعداد" ضمن عناصر تحكم قائمة OSD. يصلح هذا الأمر في وضع VGA فقط.

الصور تظهر مشوهة أو باهتة أو داكنة جداً.

- قم بضبط التباين والسطوع باستخدام العناصر التي تظهر على الشاشة.

بقاء "الصور اللاحقة" أو "الإجهاد" أو "الصور المخفية" بعد إيقاف تشغيل الطاقة.

- قد يؤدي العرض المستمر لفترة زمنية ممتدة للصور الساكنة أو الثانية إلى "الإجهاد"، الذي يعرف أيضاً بـ "الصورة اللاحقة" أو "الصورة المخفية". يعتبر كل من "الإجهاد" أو "الصورة اللاحقة" أو "الصور المخفية" من الظواهر المعروفة في تكنولوجيا لوحات الشاشة المسطحة. في معظم الحالات، تختفي ظاهرة "الإجهاد" أو "الصورة اللاحقة" أو "الصور المخفية" بشكل تدريجي عبر فترة زمنية بعد أن يتم إيقاف تشغيل الطاقة.
- يجب أن تقوم دائماً بتنشيط برنامج شاشة التوقف عندما تترك الشاشة بلا مراقبة.
- يجب أن تقوم دائماً بتنشيط تطبيق لتحديث الشاشة بشكل دوري إذا كانت الشاشة المسطحة ستعرض محتوى ثابت لا يتغير.
- لن تختفي أعراض "الإجهاد" أو "الصورة اللاحقة" أو "الصور المخفية" الحادة ولا يمكن إصلاحها. الضمان الخاص بك لا يغطي الضرر المذكور أعلاه.

## ٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتداولة

### ٩.٢ الأسئلة المتداولة حول SmartControl Premium

س .١ . قمت باستبدال شاشة الكمبيوتر وأصبح SmartControl Premium غير قابل للاستخدام، ماذا أفعل؟

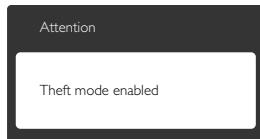
الإجابة: قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر وانتظر إذا كان SmartControl Premium بإمكانه العمل؟  
وإلا، ستحتاج إلى إزالة SmartControl Premium وإعادة تثبيته مرة أخرى للتأكد من تثبيت برنامج التشغيل المناسب.

س .٢ . كانت وظائف SmartControl Premium تعمل بشكل جيد في البداية، ولكنها لم تعد قابلة للعمل، ماذا يمكن أن أفعل؟  
الإجابة: في حالة تنفيذ الإجراءات التالية، قد تكون هناك حاجة لإعادة تثبيت برنامج تشغيل الشاشة.

- تغيير محول رسومات الفيديو بواحد آخر
- تحديث برنامج تشغيل الفيديو
- التنشيطات التي تُجرى على نظام التشغيل، مثل تثبيت حزمة خدمة أو تصحيحها
- تشغيل Windows Update (Windows) وتحديث برنامج تشغيل الشاشة وأو الفيديو.
- تشغيل Windows أثناء إيقاف تشغيل الشاشة أو قطع اتصالها.
- لاكتشاف الأمر، الرجاء النقر بزر الماوس الأيمن فوق My Computer (جهاز الكمبيوتر) والنقر فوق Properties->Hardware-> Device Manager (خصائص الأجهزة> إدارة الأجهزة).
- إذا ظهرت "Plug and Play Monitor" (شاشة عرض التوصيل والتشغيل) أسفل الشاشة، ستحتاج إلى إعادة التثبيت. ببساطة، قم ب拔掉 SmartControl Premium وإعادة تثبيته.

س .٣ . بعد تثبيت SmartControl Premium، عند النقر فوق علامة التبويب SmartControl Premium شيء بعد مرور بعض الوقت أو قد تظهر رسالة فشل، ماذا حدث؟  
الإجابة:

قد يكون محول الرسومات الخاص بك غير متوافق مع SmartControl Premium. إذا كان محول الرسومات الخاص بك أي من الأنواع المذكورة أعلاً، فحاول تنزيل أحدث برنامج تشغيل لمحول الرسومات من موقع الويب الخاص بالشركات المناسبة. قم بتثبيت



لقد نسيت رقم PIN الخاص بالوظيفة Theft Deterrence (منع السرقة). ماذا يمكن أن أفعل؟

يمتلك مركز خدمة Philips الحق في المطالبة بالحصول على تحقيق شخصية ورخصة الملكية، للتأكد من ملكية الشاشة.

س .٤ .  
الإجابة:

قد لا يكون برنامج تشغيل محول بطاقة الرسومات الخاص بك هو أحدث إصدار يدعم واجهة DDC/CI بالكامل. الرجاء محاولة تنزيل أحدث برنامج تشغيل لمحول الرسومات من موقع الويب الخاص بالشركة المناسبة. قم بتثبيت برنامج التشغيل. قم ب拔掉 SmartControl Premium وأعد تثبيته مرة أخرى.

س .٥ .  
الإجابة:

Windows Update (Windows) وتحديث برنامج تشغيل الشاشة

## ٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتدالة

- ٩.٣ الأسئلة المتدالة العامة**
- س ٤: كيف أقوم بضبط الدقة؟**
- يتم تحديد معدلات الدقة المتوفرة حسب بطاقة الفيديو أو برنامج تشغيل الرسومات والشاشة. يمكنك تحديد الدقة المطلوبة ضمن لوحة تحكم Windows® من خلال "عرض الخصائص".
- الإجابة:**
- س ٥: ماذا أفعل في حالة التعرّف عند إجراء تعديلات على الشاشة عن طريق شاشة (OSD)؟**
- يمكنك ببساطة الضغط على الزر "موافق"، ثم تحديد "إعادة التعيين" لاستعادة جميع إعدادات المصنع الأصلية.
- الإجابة:**
- س ٦: هل شاشة LCD مضادة للخدوش؟**
- بوجه عام، يوصى بـلا يتعرض سطح اللوحة للصدمات الشديدة، كما يجب حمايته من الأجسام الحادة أو الصلبة. عند التعامل مع الشاشة، تأكد من عدم وجود ضغط أو قوة على جانب سطح اللوحة. قد يؤثر هذا الأمر على شروط الضمان الخاصة بك.
- الإجابة:**
- س ٧: كيف يمكنني تنظيف سطح شاشة LCD؟**
- للتنظيف العادي، استخدم قطعة نظيفة وناعمة من القماش. للتنظيف الشامل، الرجاء استخدام كحول الأيزوبروبيل. لا يجب استخدام السوائل الأخرى مثل كحول الأيشيل أو الإيثانول أو الأسيتون أو الهيكسان وما إلى ذلك.
- الإجابة:**
- س ٨: هل يمكن تغيير إعداد لون الشاشة؟**
- نعم، يمكنك تغيير إعداد الألوان من خلال عناصر التحكم المعروضة على الشاشة OSD حسب الإجراءات التالية:
- اضغط على "OK" (موافق) لإظهار قائمة البيانات المعروضة على الشاشة (OSD)
  - اضغط على "السهم لأسفل" لتحديد الخيار "Color" (اللون) ثم اضغط على "OK" (موافق) لإدخال إعداد اللون، توجد ثلاثة إعدادات أدناه.
- الإجابة:**
- س ٩: عند تركيب الشاشة ما الذي ينبغي القيام به إذا ظهرت رسالة 'Cannot display this' في mode video (لا يمكن عرض وضع الفيديو الحالي) على الشاشة؟**
- الإجابة: الدقة الموصى بها لهذه الشاشة: ١٩٢٠ × ١٠٨٠ عند ٦٠ هرتز.
- قم ببالغة تصفيض كافة الكبار، ثم قم بتوصيل الكمبيوتر الخاص بك إلى الشاشة التي كنت تستخدمها مسبقاً.
  - في القائمة "ابدأ" الخاصة بـWindows، حدد "الإعدادات/لوحة التحكم". في إطار "لوحة التحكم"، حدد الرمز "شاشة العرض". داخل لوحة تحكم شاشة العرض، حدد علامة التبويب "الإعدادات". وتحت علامة تبويب setting (الإعداداد)، في المربع المسمى 'desktop area' (ناحية سطح المكتب) حرك الشريط الجانبي إلى ١٩٢٠ × ١٠٨٠ بيسكل.
  - قم بفتح "الخصائص المتقدمة" وتعيين "معدل التحديث" عند ٦٠ هرتز، ثم انقر فوق "موافق".
  - قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر وكرر الخطوات ٢ و ٣ للتأكد من تعيين الكمبيوتر على ١٩٢٠ × ١٠٨٠ عند ٦٠ هرتز.
  - قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر الخاص بك، وقم بقطع اتصال الشاشة القديمة وأعد اتصال شاشة Philips.
  - قم بتشغيل الشاشة، ثم قم بتشغيل الكمبيوتر الخاص بك.
- س ١٠: ما هو معدل التحديث الموصى به للشاشة؟**
- يبلغ معدل التحديث الموصى به لشاشات LCD ٦٠ هرتز، في حالة وجود أي تشويش في الشاشة، يمكنك ضبطها حتى ٧٥ هرتز لتزكي ما إذا كان هذا الأمر سيؤدي إلى إزالة التشوش.
- الإجابة:**
- س ١١: ما هي ملفات icm و inf الموجود على القرص المضغوط؟ كيف أقوم بتنشيط برامج التشغيل (icm. و inf. )؟**
- هذه هي ملفات برامج التشغيل الخاصة بشاشتك. اتبع الإرشادات الموجودة في دليل المستخدم لتنشيط برامج التشغيل. قد يطلب الكمبيوتر بتوفير برامج تشغيل على الشاشة لملفات (inf. و icm. ) أو قرص برامج تشغيل عندما تقوم بتنشيط شاشتك لأول مرة. اتبع الإرشادات لإدراج (القرص المضغوط المرفق) المضمن مع هذه الحزمة. سيتم تثبيت برامج التشغيل (ملفات inf. و icm. ) بشكل تلقائي.

#### ٩. استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتناولة

١. درجة حرارة اللون؛ يوجد ستة إعدادات،  $K_{500}$  و  $K_{600}$  و  $K_{700}$  و  $K_{800}$  و  $K_{900}$  و  $K_{1100}$ . من خلال الإعدادات التي تقع ضمن النطاق  $K_{500}$ ، تظهر اللوحة "سريعة" مع درجة لون أحمر مائل للأبيض، بينما مع درجة حرارة  $K_{1100}$  تظهر الشاشة "هادئة" مع درجة لون أزرق تميل إلى الأبيض.

٢.  $sRGB$ ، وهذا هو الإعداد القياسي لضمان وجود تبادل صحيح للألوان بين الأجهزة المختلفة (مثلاً، الكاميرات الرقمية والشاشات والطبعات والمساحات الضوئية وغير ذلك).

٣. خيار "محدد من قبل المستخدم"؛ يستطيع المستخدم اختيار إعداد اللون الذي يفضله/نفضله عن طريق ضبط اللون الأحمر والأخضر والأزرق.

#### ملاحظة:

مقاييس لون الضوء المشع من جسم أشاء تسخينه. يتم التغيير عن هذا المقاييس بمعايير المقاييس المطلقة، (درجة كلفن). درجات حرارة كلفن المنخفضة مثل  $K_{200}$  تكون حمراء؛ بينما درجات الحرارة الأعلى مثل  $K_{900}$  تكون زرقاء. درجة الحرارة المتعادلة تكون بيضاء عند  $K_{650}$ .

س ٩: هل يمكنني توصيل شاشة LCD الخاصة بي بأي جهاز كمبيوتر أو مقطعة عمل أو جهاز Mac؟

الإجابة: نعم. تعتبر جميع شاشات Philips متوافقة مع أجهزة الكمبيوتر وأجهزة MAC ومحطات العمل القياسية. قد تحتاج إلى وجود محول قبل لتوصيل الشاشة بنظام Mac الخاص بك. يرجى الاتصال بممثل مبيعات Philips للحصول على المزيد من المعلومات.

س ١٠: هل شاشات Philips متوافقة مع معيار التوصيل والتشغيل؟

الإجابة: نعم، فالشاشات متوافقة مع "التشغيل والتوصيل" مع أنظمة التشغيل Windows 7 و Vista و Linux و Mac OSX و NT و XP.

س ١١: ما هو الالتصاق للصور أو الإجهاد أو الصورة اللاحة أو الصور المخفية في لوحات الشاشة المسطحة؟

الإجابة: قد يؤدي العرض المستمر لفترة زمنية ممتدة للصور الساكنة أو الثانية إلى "الإجهاد"، الذي يعرف أيضاً بـ "الصورة اللاحة" أو "الصورة المخفية". يختفي كل من "الإجهاد" أو "الصورة اللاحة" أو "الصور المخفية" من الظواهر المعروفة في تكنولوجيا لوحات الشاشة المسطحة. في معظم الحالات، تختفي ظاهرة "الإجهاد" أو "الصورة اللاحة" أو "الصور المخفية" بشكل تدريجي عبر فترة زمنية بعد أن يتم إيقاف تشغيل الطاقة. يجب أن تقوم دائمًا بتنشيط برنامج شاشة التوقف عندما تترك الشاشة بلا مراقبة.

يجب أن تقوم دائمًا بتنشيط تطبيق لتحديث الشاشة بشكل دوري إذا كانت الشاشة المسطحة تتعرض محتوى ثابت لا يتغير.

#### ٤ تحذير

لن تختفي أعراض "الإجهاد" أو "الصورة اللاحة" أو "الصور المخفية" الحادة ولا يمكن إصلاحها. الضمان الخاص بك لا يغطي الضرر المذكور أعلاه.

س ١٢: لماذا لا يتم عرض النص الحاد على شاشتي، ولكن يتم عرض أحرف مسنتة؟

الإجابة: تعمل شاشتك بشكل أفضل عندما تكون على دقة العرض الأصلية لها  $1920 \times 1080$  عند ٦٠ هرتز. للحصول على أفضل عرض، يرجى استخدام هذه الدقة.



حقوق الطبع والنشر © لعام ٢٠١١ لشركة Koninklijke Philips Electronics. علامة تجارية مسجلة لدى شركة Koninklijke Philips Electronics N.V. جميع الحقوق محفوظة.

بعد كل من Philips وشعار Philips Shield Emblem، علامة تجارية مسجلة لدى شركة Koninklijke Philips Electronics N.V. ويتم استخدامهما بترخيص من شركة Koninklijke Philips Electronics N.V.

تحضع الموصفات للتغيير دون إشعار مسبق.

الإصدار: M3221BE1T